

POLARIS®
Su escape al aire libre.



POLARIS
Breeze
take life for a ride

Breeze Breeze SL

**Manual del propietario
para mantenimiento y seguridad**

Lea cuidadosamente este manual. Contiene importante información de seguridad.
Este es un vehículo para adultos solamente.
Se prohíbe la operación por personas menores de 16 años.

BIENVENIDO

Le agradecemos la compra de su vehículo Polaris y le damos la bienvenida a nuestra familia mundial de propietarios Polaris. Tenemos el orgullo de ser los fabricantes de una excitante línea de productos utilitarios y recreativos.

- Motos de nieve
- Vehículos todo terreno (ATV)
- Vehículos utilitarios *RANGER*®
- Vehículos de vecindario (NV)
- Motocicletas Victory®

Creemos que Polaris establece el estándar de excelencia a nivel mundial para todos los vehículos utilitarios y recreativos que se fabrican actualmente. Su vehículo Polaris es producto de muchos años de experiencia en ingeniería, diseño y desarrollo, convirtiéndolo en la mejor máquina que hemos fabricado.

Para operar su vehículo en forma segura y placentera, asegúrese de seguir las instrucciones y recomendaciones de este Manual del propietario. Su manual contiene las instrucciones para el mantenimiento menor, pero la información general sobre las reparaciones mayores se encuentra en el Manual de servicio Polaris y solamente debe ser realizado por un técnico maestro de servicio del concesionario certificado por la fábrica (Master Service Dealer®, MSD).

Su concesionario Polaris es quien mejor conoce su vehículo y está interesado en su completa satisfacción. Asegúrese de volver a su concesionario para todo lo que necesite relacionado con el servicio durante y después del período de la garantía.

¡También estamos muy orgullosos de nuestra línea completa de prendas de vestir, piezas y accesorios disponibles en nuestra tienda en línea en www.purepolaris.com!



POLARIS®
Su escape al aire libre.

POLARIS, SU ESCAPE AL AIRE LIBRE son marcas registradas de Polaris Industries Inc.

Copyright 2010 Polaris Sales Inc. Toda la información contenida en esta publicación se basa en la información más reciente de los productos en el momento de la publicación. Debido a las mejoras constantes en el diseño y calidad de los componentes de producción, puede haber algunas discrepancias entre el vehículo real y la información que se presenta en esta publicación. Las descripciones y/o los procedimientos en esta publicación solamente son para ser usados como referencia. No se acepta ninguna responsabilidad por omisiones o inexactitudes. Se prohíbe expresamente la reimpresión o la reutilización parcial o completa de las descripciones y/o procedimientos contenidos aquí.

Impreso en EE. UU.

Manual del propietario del vehículo del vecindario BREEZE SL de 2011

Manual del propietario del vehículo del vecindario BREEZE SL de 2011
(para 2 pasajeros)

BREEZE de 2011 (para 4 pasajeros “My Choice”)

Pieza N^o 9922984-es rev 01

CONTENIDO

Introducción	4
Seguridad	7
Funciones y controles	26
Funcionamiento	48
Limpieza	62
Almacenamiento	64
Mantenimiento	66
Especificaciones	83
Productos Polaris	86
Solución de problemas	87
Garantía	89
Registro de mantenimiento	94
Índice	96

INTRODUCCIÓN

Las siguientes palabras y símbolos claves aparecen en todo este manual y en su vehículo. Cuando se usan estas palabras y símbolos es una indicación de que su seguridad está involucrada. Es necesario que usted se familiarice con su significado antes de leer el manual.



El símbolo de alerta de seguridad indica un riesgo potencial de lesiones personales.

ADVERTENCIA

Una ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar la muerte o lesiones graves.

ATENCIÓN

Una ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones menores o moderadas.

AVISO

Un AVISO indica una situación que puede causar daños a la propiedad.



El letrero de prohibición por seguridad indica una acción que NO se debe tomar para evitar un peligro.



El letrero de acción obligatoria indica una acción que ES NECESARIA para evitar un peligro.

INTRODUCCIÓN

ADVERTENCIA

No obedecer las advertencias y las precauciones de seguridad que se incluyen en este manual puede causar lesiones graves o la muerte. Su vehículo Polaris no es un juguete y puede ser peligroso operarlo. Este vehículo responde en forma diferente a los autos, camiones u otros vehículos para uso fuera de los caminos. Si usted no toma las precauciones apropiadas, rápidamente puede ocurrir una colisión o un vuelco, aún durante maniobras rutinarias como girar, conducir en cuestas o sobre obstáculos.

- Lea este Manual del propietario. Comprenda todas las advertencias y precauciones de seguridad y los procedimientos de operación antes de operar el vehículo. Mantenga este manual en el vehículo.
- Este vehículo es un VEHÍCULO PARA ADULTOS SOLAMENTE. NUNCA opere este vehículo si usted es menor de 16 años y NUNCA opere este vehículo si no tiene una licencia válida para conducir. Nunca lo opere con pasajeros menores de 5 años.

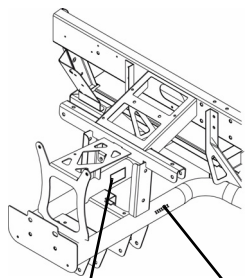
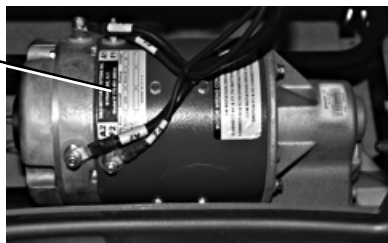
INTRODUCCIÓN

Números de identificación del vehículo

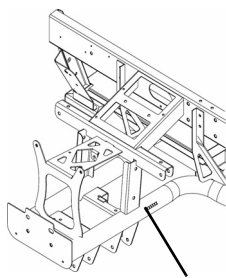
Registre los números de identificación y el número de la llave de su vehículo en los espacios que se proporcionan. Quite la llave de repuesto y guárdela en un lugar seguro. La llave de encendido solamente se puede duplicar pidiendo una llave en blanco Polaris (usando su número de llave) y haciéndola igual a una de sus llaves existentes. Si se pierden todas las llaves, será necesario reemplazar el interruptor de encendido.



Número
de serie
del motor



Número de serie
estampado, Breeze



Breeze SL
VIN estampado



Breeze SL etiqueta
VIN 7176799

Etiqueta del fabricante,
Breeze 7176293

Número de modelo del vehículo: _____

VIN/número de serie de la estructura: _____

Número de la llave: _____

Modificaciones del equipo

Su vehículo Polaris está diseñado para proporcionar un funcionamiento seguro cuando se usa como se indica. No modifique este vehículo de manera que se altere la distribución del peso. Este tipo de modificación puede perjudicar la estabilidad del vehículo.

Es posible que fallen los componentes esenciales de la máquina si se opera con modificaciones, especialmente aquellas que aumentan la velocidad o la potencia. Este vehículo será menos estable a velocidades mayores que aquellas para las que fue diseñado. A velocidades mayores, el control se puede perder.

No instale ningún equipo que pueda aumentar la velocidad o la fuerza del vehículo ni haga ninguna modificación con estos objetivos a un vehículo Polaris. Todas las modificaciones hechas al equipo original del vehículo crean un peligro de seguridad significativo y aumentan el riesgo de que ocurran lesiones corporales.

La garantía de su vehículo Polaris pierde vigencia si se ha añadido cualquier equipo al vehículo o si se han hecho modificaciones al vehículo, para aumentar su velocidad o fuerza o para alterar la distribución del peso.

Use solamente accesorios aprobados por Polaris y familiarícese con su funcionamiento y el efecto que tienen sobre el vehículo, antes de operarlo.

SEGURIDAD

Seguridad del operador

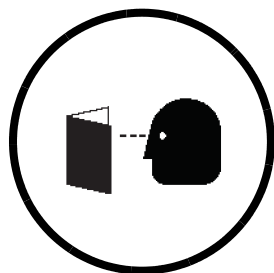
ADVERTENCIA

No operar este vehículo correctamente puede ocasionar una colisión, la pérdida del control, un accidente o un vuelco, lo cual puede causar lesiones graves o la muerte. Obedezca todas las advertencias de seguridad indicadas en esta sección del Manual del propietario. Vea los procedimientos de operación correctos en la sección FUNCIONAMIENTO del Manual del propietario.

Operación sin instrucción

Operar este vehículo sin la instrucción correcta aumenta el riesgo de un accidente. El operador debe comprender cómo operar el vehículo correctamente en situaciones diferentes y en diferentes tipos de terreno. Lea completamente los procedimientos de conducción para operadores nuevos indicados en las páginas 49 y 50.

Todos los operadores deben leer y comprender el Manual del propietario y todas las etiquetas de advertencia e instrucción, antes de operar el vehículo. Nunca permita que un invitado opere este vehículo, hasta que éste haya completado los procedimientos de conducción para operadores nuevos indicados en las páginas 49 y 50.



Restricciones de edad

Este vehículo es un VEHÍCULO PARA ADULTOS SOLAMENTE. NUNCA opere este vehículo si usted es menor de 16 años y NUNCA opere este vehículo si no tiene una licencia válida para conducir. Nunca lo opere con pasajeros menores de 5 años.



Seguridad del operador

Ventilación durante la carga de las baterías

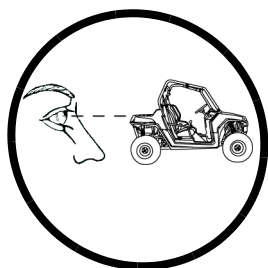
No proporcionar la ventilación adecuada durante la carga de las baterías puede causar una explosión. Durante la carga se emite gas hidrógeno volátil que puede acumularse en bolsas en el techo. Siempre asegúrese de que como mínimo cada hora se cambie el aire 5 veces en el área de carga.

Incumplimiento de la inspección previa a la operación

No inspeccionar y verificar que el vehículo esté en condiciones seguras de funcionamiento antes de operarlo aumenta el riesgo de tener un accidente.

Siempre inspeccione el vehículo antes de usarlo, para asegurarse de que esté en condiciones seguras de funcionamiento.

Siempre siga los procedimientos y programación de inspección y mantenimiento que se describen en el Manual del propietario.



Uso de alcohol o drogas

Conducir este vehículo después de consumir alcohol o drogas podría afectar la capacidad, el tiempo de reacción, el equilibrio y la percepción del operador.

Nunca consuma alcohol ni drogas antes o durante la conducción o desplazamiento en este vehículo.



SEGURIDAD

Seguridad del operador

Cinturones de seguridad de los asientos (si su vehículo así está equipado)

Los cinturones de seguridad de los asientos reducen la gravedad de las lesiones, en caso de una parada brusca o un accidente. Antes de conducir el vehículo siempre asegúrese de que el operador y el pasajero tengan asegurados los cinturones de seguridad de los asientos.

Mala visibilidad

Operar el vehículo en la oscuridad o en mal clima podría resultar en una colisión o un accidente, especialmente si opera en un camino o en una calle. Este vehículo no está equipado con luces aprobadas para uso en las carreteras. Tenga precaución y conduzca a velocidades reducidas cuando haya condiciones de mala visibilidad, tales como niebla, lluvia y oscuridad. Limpie los faros delanteros frecuentemente y reemplace, lo más pronto posible, los faros delanteros quemados.

Accesorios

Los accesorios no aprobados pueden afectar seriamente la estabilidad del vehículo. Usar accesorios no aprobados por Polaris para este vehículo podría causar la pérdida del control o un accidente. Nunca lo opere con accesorios que no han sido aprobados por Polaris para ser usados en este vehículo.

Seguridad del operador

Conducción con un pasajero

Nunca lleve un pasajero hasta que usted haya operado este vehículo un mínimo de dos horas y después de haber completado los Procedimientos de conducción para operadores nuevos indicados en las páginas 49 y 50. Los pasajeros siempre deben estar sentados en un asiento del pasajero y si su vehículo está equipado con cinturones de seguridad de los asientos, asegúrese de que el cinturón de seguridad del asiento esté asegurado. Nunca conduzca el vehículo hasta que todos los ocupantes estén sentados correctamente.

Conducción con varios pasajeros

Llevar más de un pasajero puede afectar la habilidad del operador para conducir y operar los controles, lo cual aumenta el riesgo de perder el control, un accidente o un vuelco.

Si está equipado, nunca permita que más de dos pasajeros ocupen el asiento trasero.

Operación en caminos públicos

La operación de este vehículo en las calles, caminos o autopistas podría causar una colisión con otro vehículo.

Nunca opere este vehículo en ninguna calle, camino o autopista pública, incluyendo los caminos de tierra y grava, a no ser que sea permitido por los reglamentos locales. En muchas áreas es contra la ley operar los vehículos de este tipo en las calles, caminos y autopistas.

Operación a velocidades excesivas

Operar este vehículo a velocidades excesivas aumenta el riesgo de que el operador pierda el control.

Nunca sobrepase la velocidad máxima recomendada para este vehículo. Siempre conduzca a una velocidad apropiada para el terreno, la visibilidad y las condiciones de conducción, sus habilidades y las habilidades de su pasajero.

SEGURIDAD

Seguridad del operador

Giros incorrectos

Girar incorrectamente podría causar la pérdida de la tracción, del control, un accidente o un vuelco. Siempre siga los procedimientos correctos de giro como se indican en el Manual del propietario.

Evite girar bruscamente. Nunca gire a una velocidad rápida. Nunca realice maniobras bruscas con la dirección. Practique los giros a velocidades bajas antes de intentar girar a velocidades mayores.

Control físico del vehículo

Quitar las manos del volante de dirección o de los asideros o levantar los pies del piso durante la conducción aumenta el riesgo de la pérdida del control y de un accidente o un vuelco. El operador siempre debe mantener ambas manos en el volante de dirección durante la conducción. El pasajero siempre debe estar sentado en el asiento del pasajero con ambos pies en el piso y con ambas manos sujetando los asideros.

Siempre mantenga la cabeza, las manos y los pies dentro del vehículo.

Salto y acrobacias

El riesgo de un accidente o un vuelco aumenta cuando se conduce con el objetivo de hacer un espectáculo. NO realice deslizamientos controlados, “rosquillas”, saltos u otras acrobacias durante la conducción. Evite conducir para hacer un espectáculo.

Bajada incorrecta de cuestas

Bajar incorrectamente una cuesta podría causar la pérdida de control o un vuelco. Siempre siga los procedimientos correctos durante el desplazamiento al bajar cuestas como se indica en el Manual del propietario.

- Use el pedal del freno para controlar la velocidad al bajar las cuestas. Nunca baje una cuesta a velocidad alta.
- Siempre baje las cuestas con el selector de dirección en FORWARD (avance). Nunca baje una cuesta en neutro.
- Siempre compruebe cuidadosamente el estado del terreno antes de bajar una cuesta.
- Evite bajar las cuestas en ángulo, lo que causaría que el vehículo se incline demasiado hacia un lado. Viaje recto cuesta abajo.

Seguridad del operador

Subida incorrecta de cuestas

Subir una cuesta incorrectamente podría causar la pérdida del control o un vuelco. Tenga mucha precaución cuando conduzca en las cuestas. Siempre siga los procedimientos correctos para subir las cuestas, tal como se indica en el Manual del propietario. Vea la página 54.

Atravesado de cuestas

No se recomienda atravesar cuestas. Un procedimiento incorrecto podría causar la pérdida del control o un vuelco. Evite atravesar una cuesta, a menos que sea absolutamente necesario.

Si es inevitable atravesar una cuesta, siempre siga los procedimientos correctos tal como se describen en el Manual del propietario. Vea la página 57.

Ahogamiento al subir una cuesta

El ahogamiento del vehículo o el rodar hacia atrás al subir una cuesta podría causar un vuelco. Mantenga una velocidad constante cuando suba una cuesta.

Si usted pierde toda la velocidad de avance:

Gradualmente aplique los frenos hasta que el vehículo se haya detenido completamente. Coloque el interruptor avance/marcha atrás en marcha atrás y lentamente permita que el vehículo ruede directamente cuesta abajo, mientras aplica ligera presión al freno para controlar la velocidad.

Operación en terreno desconocido

No tener cuidado especial cuando opere en terreno desconocido podría causar un accidente o un vuelco.

El terreno desconocido puede tener piedras, baches o agujeros ocultos que podrían causar la pérdida del control o un vuelco.

Conduzca lentamente y tenga más precaución cuando opere en terreno desconocido. Siempre esté alerta a las condiciones cambiantes del terreno.

SEGURIDAD

Seguridad del operador

Operación en terreno resbaladizo

La operación en terreno excesivamente irregular, resbaladizo o suelto podría causar la pérdida de la tracción, la pérdida del control, un accidente o un vuelco.

No opere el vehículo en terreno excesivamente irregular, resbaladizo o suelto. Siempre tenga precaución adicional cuando esté sobre terreno irregular, resbaladizo o suelto.

Operación incorrecta durante la marcha atrás

La operación incorrecta durante la marcha atrás podría causar una colisión con un obstáculo o una persona. Siempre siga los procedimientos de operación correctos que se indican en este manual. Vea la página 56.

Antes de retroceder, siempre compruebe si hay obstáculos o personas detrás del vehículo. Cuando sea seguro continuar, retroceda lentamente.

Mantenimiento incorrecto de los neumáticos

Operar este vehículo con los neumáticos incorrectos o con la presión incorrecta o dispareja en los neumáticos podría causar la pérdida del control, un accidente o un vuelco.

Siempre use el tamaño y tipo de neumáticos específicos para su vehículo. Siempre mantenga la presión correcta de los neumáticos como se describe en el Manual del propietario y en las etiquetas de seguridad.

Seguridad del operador

Operación para pasar sobre obstáculos

La operación incorrecta para pasar sobre los obstáculos podría causar la pérdida del control o un vuelco. Nunca conduzca sobre obstáculos.

Derrapar o deslizar

Un derrape o un deslizamiento puede causar la pérdida del control o un vuelco. Siempre siga los procedimientos correctos cuando opere en superficies resbaladizas, tal como se describe en el Manual del propietario.

Cuando opere en superficies resbaladizas, tales como hielo o grava suelta, reduzca la velocidad y tenga más cuidado para reducir la posibilidad de derrapar o deslizarse.

No opere en superficies excesivamente resbaladizas.

Operación de un vehículo dañado

Operar un vehículo dañado puede causar un accidente y lesiones graves o la muerte. Después de todo vuelco o accidente, pida a un concesionario de servicio capacitado que inspeccione el vehículo completo para detectar posibles daños, incluyendo (pero no limitado a) los sistemas de los frenos y de la dirección.

Uso no autorizado del vehículo

Dejar las llaves en el encendido puede provocar el uso no autorizado del vehículo, lo que puede causar un accidente o un vuelco. Siempre quite la llave de encendido cuando el vehículo no esté en uso.

SEGURIDAD

Seguridad del operador

Precauciones durante el mantenimiento

Siempre siga todas las instrucciones de seguridad en la parte de mantenimiento de este Manual del propietario así como las siguientes:

- Asegúrese de que el vehículo esté debidamente inmovilizado antes de empezar a realizar cualquier mantenimiento.
- Siempre coloque bloques debajo del chasis antes de trabajar debajo del vehículo.
- Siempre inhabilite el sistema eléctrico del vehículo antes de realizar mantenimiento en el mismo. Extraiga la llave. Gire el interruptor maestro encendido-apagado, ubicado en el componente de la batería, a la posición OFF (apagado).
- Aísle todas las herramientas utilizadas dentro del área de la batería para evitar las chispas o la explosión de la batería causadas por un cortocircuito en los bornes o cableado de la batería. Quite las baterías o cubra con un material aislante los bornes expuestos.

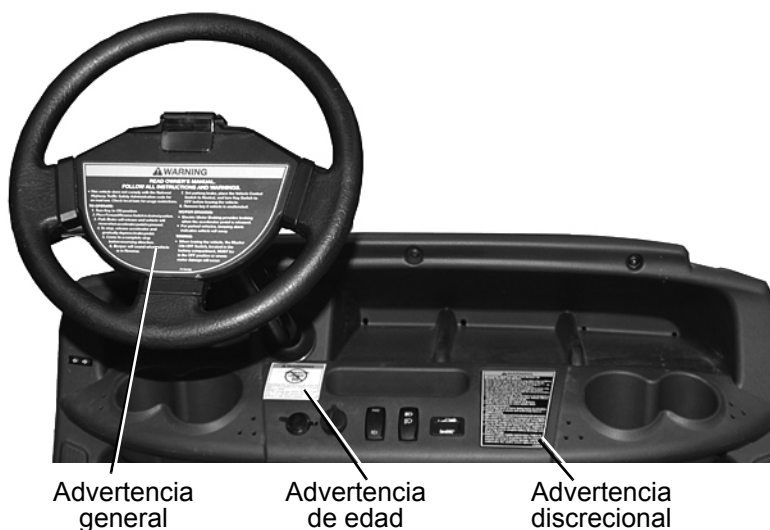
**PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD
llame a Polaris al 1-800-342-3764.**

SEGURIDAD

Etiquetas de seguridad y ubicaciones

Las etiquetas de advertencia han sido puestas en el vehículo para su protección. Cuidadosamente lea y siga las instrucciones en las etiquetas que están en el vehículo. Si alguna de las etiquetas que se muestra en este manual es diferente a las de su vehículo, siempre lea y cumpla con las instrucciones de las *etiquetas que estén en el vehículo*.

Si una etiqueta informativa o gráfica es ilegible o se pierde, contacte su concesionario Polaris para comprar una de repuesto. Polaris suministra gratuitamente las etiquetas de *seguridad* de repuesto. El número de pieza está impreso en la etiqueta.



SEGURIDAD

Etiquetas de seguridad y ubicaciones

Para los modelos: Breeze SL y Breeze para 4 pasajeros "My Choice"

Advertencia general

ADVERTENCIA

LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO.

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.

PARA OPERARLO:

1. Gire la llave a la posición ON (encendido).
2. Coloque el interruptor avance/marcha atrás en la posición deseada.
3. Cuando se presione el pedal del acelerador, el freno de estacionamiento se liberará y el vehículo se moverá.
4. Para parar, libere el acelerador y gradualmente presione el pedal del freno.
5. Debe parar completamente antes de cambiar a la dirección opuesta.
6. Sonará una alerta cuando el vehículo esté en marcha atrás.
7. Antes de salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento, coloque el interruptor de control del vehículo en neutro y gire el interruptor de llave a OFF (apagado).
8. Extraiga la llave si el vehículo va a permanecer desatendido.

FRENADO CON EL MOTOR:

- El frenado con el motor eléctrico proporciona frenado cuando el pedal del acelerador se libera.
- En los vehículos estacionados, la alarma sonora indica que el vehículo está rodando.

REMOLCADO:

- Cuando remolca el vehículo, el Interruptor maestro encendido-apagado, ubicado en el compartimiento de la batería, DEBE estar en la posición de OFF (apagado) o el motor se dañará gravemente.

7176800

Etiquetas de seguridad y ubicaciones

Para el modelo: Breeze para 2 pasajeros

Advertencia general

ADVERTENCIA

LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO.

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.

PARA OPERARLO:

1. Gire la llave a la posición ON (encendido).
2. Coloque el interruptor avance/marcha atrás en la posición deseada.
3. Cuando se presione el pedal del acelerador, el freno de estacionamiento se liberará y el vehículo se moverá .
4. Para parar, suelte el acelerador y gradualmente presione el pedal del freno.
5. Debe parar completamente antes de cambiar a la dirección opuesta.
6. Antes de salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento, coloque el interruptor de control del vehículo en neutro y gire el interruptor de llave a OFF (apagado).
7. Extraiga la llave si el vehículo va a permanecer desatendido.

FRENADO CON EL MOTOR:

- El frenado con el motor eléctrico proporciona frenado cuando el pedal del acelerador se libera.

REMOLCADO:

- Cuando remolca el vehículo, el interruptor maestro encendido-apagado, ubicado en el compartimiento de la batería, DEBE estar en la posición OFF (apagado) o el motor se dañará gravemente.

7177055

SEGURIDAD

Etiquetas de seguridad y ubicaciones

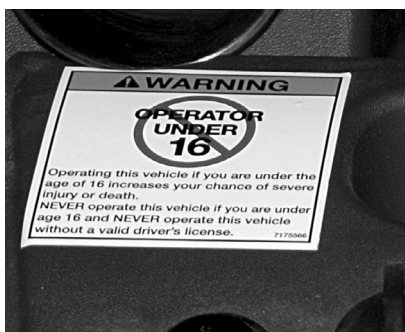
Advertencia de edad

ADVERTENCIA

Operar este vehículo si usted es menor de 16 años aumenta su posibilidad de sufrir lesiones graves o la muerte.

NUNCA opere este vehículo si usted es menor de 16 años y NUNCA opere este vehículo si no tiene una licencia de conducir válida.

7175566



Advertencia de edad

SEGURIDAD

Etiquetas de seguridad y ubicaciones

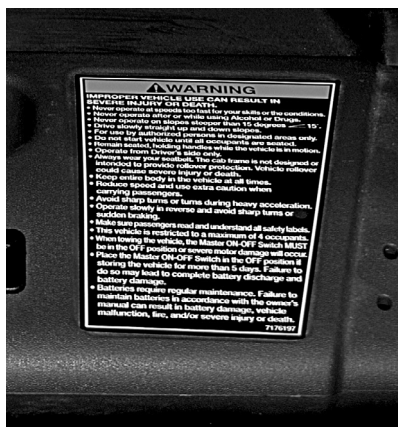
Para los modelos: Breeze SL y Breeze para 4 pasajeros "My Choice"

Advertencia discrecional

ADVERTENCIA

EL USO INCORRECTO DEL VEHÍCULO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

- No arranque el vehículo hasta que todos los ocupantes estén sentados.
- Cuando el vehículo esté en movimiento, permanezca sentado sujetando los asideros.
- Debe operarlo solamente desde el lado del conductor.
- Siempre use su cinturón de seguridad del asiento para evitar salir expulsado del vehículo.
- El techo no está diseñado ni tiene el objetivo de proporcionar protección contra los vuelcos. El vuelco del vehículo podría causar lesiones graves o la muerte. Siempre opérelolo con precaución.



Advertencia discrecional

- Nunca lo opere después de consumir o mientras consume alcohol o drogas.
- Nunca lo opere en cuestas con una inclinación mayor que 15 grados (15°).
- Conduzca lentamente directamente hacia arriba y hacia abajo de las cuestas.
- Siempre mantenga todo el cuerpo dentro del vehículo.
- Reduzca la velocidad y tenga cuidado adicional cuando lleve pasajeros.
- Evite los giros cerrados o girar cuando esté acelerando fuertemente.
- Opere lentamente en marcha atrás y evite girar o frenar bruscamente.
- Asegúrese de que los pasajeros lean y cumplan con todas las etiquetas de seguridad.
- Este vehículo está restringido para un máximo de 2 ocupantes en los asientos delanteros y 2 ocupantes en el asiento trasero, si así está equipado.
- Cuando remolque el vehículo, el interruptor maestro encendido-apagado, DEBE estar en la posición OFF (apagado) o el motor se dañará gravemente.
- Si se va a almacenar el vehículo por más de 5 días, coloque el interruptor maestro encendido-apagado en la posición OFF (apagado). No hacerlo puede causar la descarga completa y daños a la batería.
- Las baterías necesitan mantenimiento regular. No mantener las baterías de acuerdo con el Manual del propietario puede causar daños a las baterías, la falla del vehículo, incendios y/o lesiones graves o la muerte.

7176845

SEGURIDAD

Etiquetas de seguridad y ubicaciones

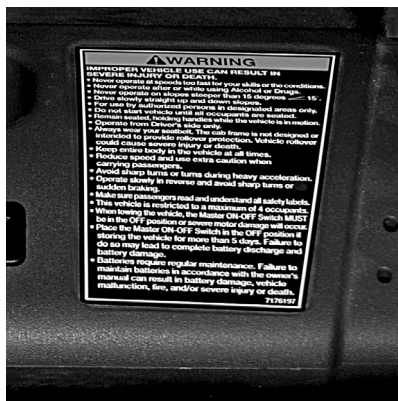
Para el modelo: Breeze para 2 pasajeros

Advertencia discrecional

ADVERTENCIA

EL USO INCORRECTO DEL VEHÍCULO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

- No arranque el vehículo hasta que todos los ocupantes estén sentados.
- Cuando el vehículo esté en movimiento, permanezca sentado sujetando los asideros.
- Debe operarlo solamente desde el lado del conductor.
- El techo no está diseñado ni tiene el objetivo de proporcionar protección contra los vuelcos. El vuelco del vehículo podría causar lesiones graves o la muerte. Siempre opérelolo con precaución.
- Nunca lo opere después de consumir o mientras consume alcohol o drogas.
- Nunca lo opere en cuestas con una inclinación mayor que 15 grados (15°).
- Conduzca lentamente directamente hacia arriba y hacia abajo de las cuestas.
- Siempre mantenga todo el cuerpo dentro del vehículo.
- Reduzca la velocidad y tenga cuidado adicional cuando lleve pasajeros.
- Evite los giros cerrados o girar cuando esté acelerando fuertemente.
- Opere lentamente en marcha atrás y evite girar o frenar bruscamente.
- Asegúrese de que los pasajeros lean y cumplan con todas las etiquetas de seguridad.
- Este vehículo está restringido para un máximo de 2 ocupantes en los asientos delanteros y 2 ocupantes en el asiento trasero, si así está equipado.
- Cuando remolque el vehículo, el interruptor maestro encendido-apagado, DEBE estar en la posición OFF (apagado) o el motor se dañará gravemente.
- Si se va a almacenar el vehículo por más de 5 días, coloque el interruptor maestro encendido-apagado en la posición OFF (apagado). No hacerlo puede causar la descarga completa y daños a la batería.
- Las baterías necesitan mantenimiento regular. No mantener las baterías de acuerdo con el Manual del propietario puede causar daños a las baterías, la falla del vehículo, incendios y/o lesiones graves o la muerte.



Advertencia discrecional

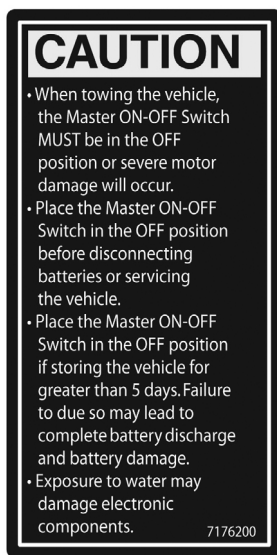
Etiquetas de seguridad y ubicaciones

ATENCIÓN, INTERRUPTOR MAESTRO

ATENCIÓN

- Cuando remolque el vehículo, el Interruptor maestro encendido-apagado, DEBE estar en la posición OFF (apagado) o el motor se dañará gravemente.
- Coloque el interruptor maestro encendido-apagado en la posición OFF (apagado), antes de desconectar las baterías o dar servicio al vehículo.
- Si se va a almacenar el vehículo por más de 5 días, coloque el interruptor maestro encendido-apagado en la posición OFF (apagado). No hacerlo puede causar la descarga completa y daños a la batería.
- Los componentes electrónicos se pueden dañar si se exponen al agua.

7176200



Atención, interruptor maestro

SEGURIDAD

Etiquetas de seguridad y ubicaciones

Advertencia de seguridad del pasajero trasero

(si su vehículo así está equipado)

ADVERTENCIA

- NO suba ni baje del vehículo mientras esté en movimiento.
- Cuando el vehículo esté en movimiento, permanezca sentado sujetando los asideros.
- Siempre use su cinturón de seguridad del asiento para evitar salir expulsado del vehículo.
- El techo no está diseñado ni tiene el objetivo de proporcionar protección contra los vuelcos. El vuelco del vehículo podría causar lesiones graves o la muerte. Siempre opérela con precaución.
- Siempre mantenga todo el cuerpo dentro del vehículo.
- El operador debe reducir la velocidad y tener más cuidado cuando lleve pasajeros.
- Lea y cumpla con todas las etiquetas de seguridad.

7176199



Advertencia de seguridad del pasajero

SEGURIDAD

Etiquetas de seguridad y ubicaciones

Advertencia de la batería

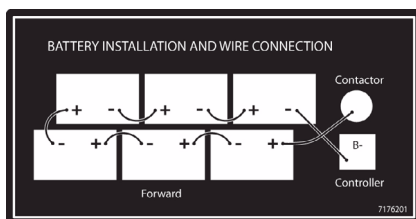
ADVERTENCIA

- La explosión de la batería podría resultar en lesiones graves o la muerte.
- Use protección ocular cuando trabaje cerca de las baterías.
- No almacene artículos en el compartimiento de la batería.
- Cuando se cargan las baterías se producen gases explosivos. Mantenga buena ventilación.
- No fume. Mantenga alejadas las chispas y llamas.
- Los cortocircuitos eléctricos pueden causar quemaduras. No haga conexiones entre los bornes positivo y negativo de la batería.
- El ácido sulfúrico de las baterías causa quemaduras de los ojos, la piel y la ropa. No incline las baterías. Mantenga las tapas de ventilación apretadas y niveladas. En caso de lesiones, enjuáguelas con agua y busque atención médica inmediatamente.
- Siempre asegúrese de que las baterías estén sujetadas correctamente.

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA RELACIONADA CON LAS BATERÍAS, COMUNÍQUESE CON SU CONCESIONARIO POLARIS AUTORIZADO.

7176202

Conexión de las baterías



Calcomanía de conexión
de la batería

7176201

FUNCIONES Y CONTROLES

Ubicación de componentes: Breeze para 4 pasajeros

VISTA DE LA PARTE DELANTERA



FUNCIONES Y CONTROLES

Ubicación de componentes: Breeze para 4 pasajeros

VISTA DE LA PARTE TRASERA



FUNCIONES Y CONTROLES

Ubicación de componentes: Breeze SL

VISTA DE LA PARTE DELANTERA



FUNCIONES Y CONTROLES

Ubicación de componentes: Breeze SL

VISTA DE LA PARTE TRASERA



FUNCIONES Y CONTROLES

Ubicación de componentes: Breeze para 2 pasajeros



FUNCIONES Y CONTROLES

Ubicación de componentes: Breeze para 2 pasajeros

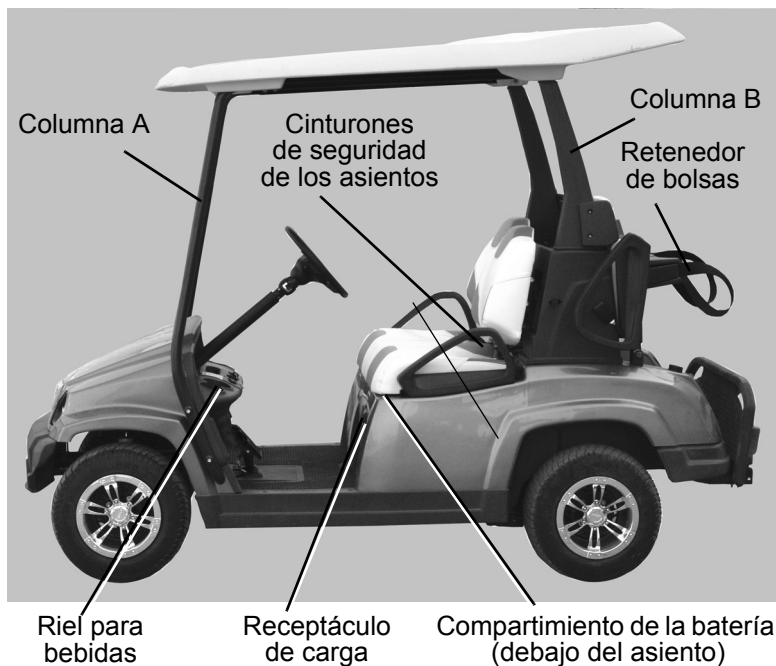
VISTA DE LA PARTE TRASERA



FUNCIONES Y CONTROLES

Ubicación de componentes: Breeze para 4 pasajeros

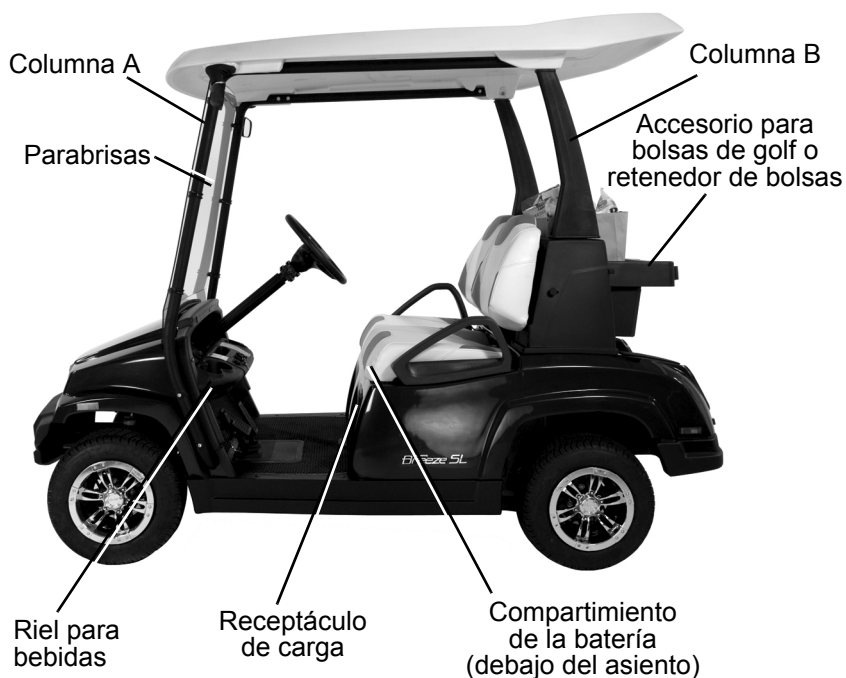
VISTA LATERAL: Breeze



FUNCIONES Y CONTROLES

Ubicación de componentes: Breeze SL

VISTA LATERAL



FUNCIONES Y CONTROLES

Ubicación de componentes:

Breeze para 2 pasajeros

VISTA LATERAL



FUNCIONES Y CONTROLES

Interruptores de la consola

Modelos: Breeze para 4 pasajeros, Breeze SL



Tomacorriente
de alimentación
para accesorios
de 12 V

Interruptor
de llave

Interruptor
avance/marcha
atrás

Interruptor
de luces de
emergencia

Indicador de
descarga de
la batería

Modelo: Breeze para 2 pasajeros



Tomacorriente
de alimentación
para accesorios
de 12 V

Interruptor
de llave

Interruptor
avance/marcha
atrás

Tapón

Tapón

Tomacorriente de alimentación para accesorios de 12 V

Se proporciona un tomacorriente de alimentación de 12 V para cargar teléfonos celulares y dispositivos GPS. Los dispositivos conectados no deben sobrepasar 2 A o 24 W nominales.

Interruptor de llave

Use el interruptor de llave para encender o apagar la alimentación eléctrica.

OFF (apagado): Toda la alimentación eléctrica está apagada, depende del interruptor encendido/apagado.

ON (encendido): La alimentación eléctrica está encendida.

LIGHTS (luces): La alimentación eléctrica y los faros delanteros están encendidos.

Vea los Procedimientos de conducción para operadores nuevos en la página 43.

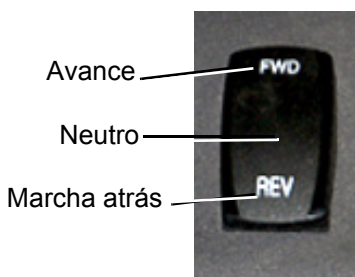
FUNCIONES Y CONTROLES

Interruptores

Interruptor avance/marcha atrás

Cuando el interruptor avance/marcha atrás está en la posición central, el vehículo está en neutro y no operará. Seleccione avance o marcha atrás para operar el vehículo.

Presione la parte superior del interruptor para seleccionar la operación de avance. Presione la parte inferior del interruptor para seleccionar la operación de la marcha atrás.



Consejo: Sin importar la posición de la llave, sonará una alerta de advertencia al seleccionar la marcha atrás.

Interruptor de luces de emergencia

(si está equipado)

Use el interruptor de emergencia para activar la función de emergencia.

Posición superior: Luces de emergencia encendidas

Posición inferior: Luces de emergencia apagadas



FUNCIONES Y CONTROLES

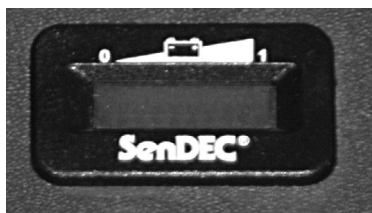
Interruptores

Indicador de descarga de la batería (BDI)

(si está equipado)

El indicador de descarga de la batería muestra la cantidad de energía descargada de las baterías. Cuando la segunda barra LED a la izquierda destella, indica una descarga del 70%. La carga completa se indica cuando la última barra LED a la derecha ESTÁ ENCENDIDA. Evite descargar las baterías más del 80%.

AVISO: Cuando la última barra destella, el indicador muestra el 80% de descarga.



Indicador de descarga de la batería

FUNCIONES Y CONTROLES

Interruptores

Interruptor maestro encendido/apagado

El interruptor maestro está ubicado debajo del asiento en el lado del pasajero en la caja de la batería. El interruptor debe estar en la posición ON (encendido) (avance) para que opere el vehículo. El interruptor se debe mover a la posición OFF (apagado) para:

- Remolcar el vehículo (o el motor se dañará gravemente).
- Realizar el mantenimiento o reemplazo de la batería (para desconectar toda la alimentación de las baterías al vehículo).
- Almacenar el vehículo (para evitar la descarga de la batería) durante más de 5 días.

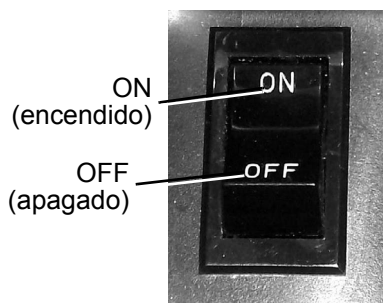
AVISO: No apagar el interruptor maestro encendido/apagado cuando almacene el vehículo durante períodos prolongados puede dañar la batería.

AVISO: No apagar el interruptor maestro encendido/apagado antes de realizar mantenimiento en el sistema eléctrico puede causar daños a los componentes eléctricos del vehículo.

Modo suspendido

Cuando el interruptor maestro permanece encendido por más de 3 días, el vehículo automáticamente entrará al modo suspendido para conservar la batería. En el modo suspendido se apagan todas las funciones eléctricas y el vehículo no encenderá con el interruptor de llave. Para sacar el vehículo del modo suspendido, apague y encienda el interruptor maestro o gire la llave a OFF (apagado), coloque el interruptor (avance/marcha atrás) en neutro y presione ligeramente el acelerador. El vehículo entrará en el modo suspendido aunque la llave permanezca puesta o que el cargador esté conectado.

AVISO: La característica de alerta de rodado se inhabilita después de que el "modo suspendido" entre en efecto.

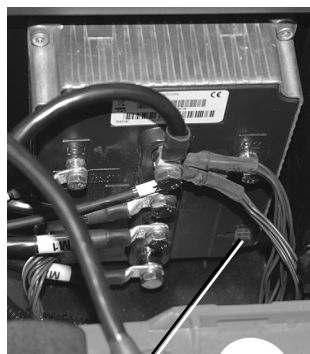


Interruptor maestro encendido/apagado

FUNCIONES Y CONTROLES

Luz multifunción

La luz LED verde, ubicada en el controlador del motor se encenderá destellando inicialmente y después permanecerá encendida cuando la llave se gire a la posición (encendido) Y el interruptor maestro encendido/apagado, ubicado debajo del asiento, esté en la posición ON (encendido). La luz multifunción también es su fuente para obtener información sobre la solución de problemas, en el caso en que haya algún problema eléctrico en el vehículo. Durante la operación normal, la luz LED permanecerá uniformemente verde. Si se detecta un problema, la luz destellará, en diferentes secuencias para indicar el tipo de problema que se debe investigar. Vea la Guía de solución de problemas de la luz multifunción en la página 40.



Luz multifunción

FUNCIONES Y CONTROLES

Luz multifunción

Guía de solución de problemas de la luz multifunción	
Secuencia de destellos	Solución
1 destello	El controlador del sistema tiene un error interno. Consulte su concesionario Polaris para obtener servicio.
2 destellos	Mueva el interruptor maestro encendido/apagado a OFF (apagado). Inspeccione las conexiones eléctricas que van al interruptor selector de la dirección. Regrese el interruptor maestro encendido/apagado a ON (encendido). Si continúa destellando la luz, consulte su concesionario Polaris para obtener servicio.
3 destellos	Mueva el interruptor maestro encendido/apagado a OFF (apagado). Inspeccione las conexiones eléctricas que van al motor. Regrese el interruptor maestro encendido/apagado a ON (encendido). Si continúa destellando la luz, consulte su concesionario Polaris para obtener servicio.
4 destellos	El contactor de la línea necesita servicio. Consulte su concesionario Polaris para obtener servicio.
6 destellos	Mueva el interruptor maestro encendido/apagado a OFF (apagado). Inspeccione las conexiones eléctricas que van al pedal del acelerador. Regrese el interruptor maestro encendido/apagado a ON (encendido). Si continúa destellando la luz, consulte su concesionario Polaris para obtener servicio.
7 destellos	El voltaje de la batería está bajo. Mueva el interruptor maestro encendido/apagado a OFF (apagado). Compruebe las conexiones de los cables de la batería. Regrese el interruptor maestro encendido/apagado a ON (encendido). Si la luz continúa destellando, mueva el interruptor maestro encendido/apagado a OFF (apagado) y use un probador de baterías para probar cada batería.

Si la luz no se enciende, el vehículo podría estar en el modo suspendido. Apague y vuelva a encender el interruptor maestro encendido/apagado para activarlo. Si esto no funciona, verifique el voltaje de la batería, las conexiones de los cables de la batería y el fusible del chasis.

FUNCIONES Y CONTROLES

Baterías

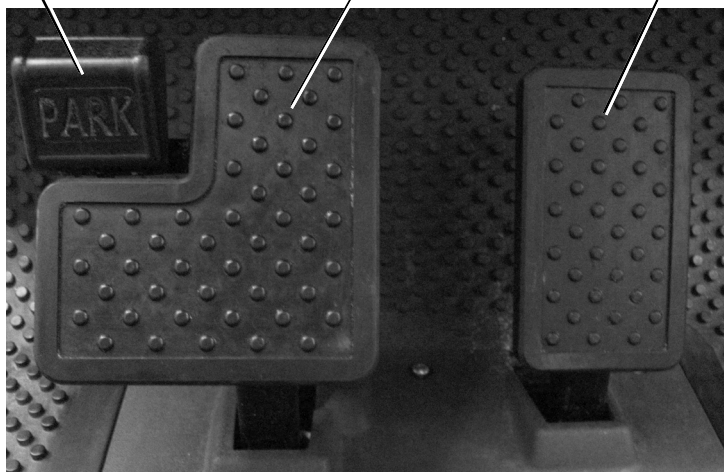
Este vehículo está equipado con seis baterías de 8 V que suministran la alimentación de corriente necesaria para operar el vehículo. Vea las advertencias de seguridad de la batería y los procedimientos de manejo y mantenimiento seguros, en la sección de mantenimiento de la batería que empieza en la página 80.

- Siempre asegúrese de que todos los accesorios eléctricos estén conectados a tierra directamente al borne (-) de la batería. Nunca use el chasis ni la carrocería como una conexión a tierra.
- Siempre cumpla todas las advertencias de seguridad y los procedimientos de manejo seguro de la batería.
- Siempre mantenga los bornes y conexiones de la batería limpios y libres de corrosión.
- Siempre mantenga las baterías completamente cargadas. Para obtener mejor vida útil de las baterías, las baterías no se deben descargar más del 80% de su capacidad nominal.
- Las baterías nuevas se deben cargar completamente antes de usarlas.
- Las baterías nuevas de ciclo profundo se deben conectar intermitentemente varias veces antes de que alcancen su capacidad completa (50 a 125 ciclos, dependiendo del tipo). Su capacidad estará limitada durante este tiempo.
- Las tapas de ventilación deben estar instaladas y apretadas correctamente durante el funcionamiento del vehículo y la carga de las baterías.
- Vuelva a cargar las baterías al final de cada día que se opere el vehículo. Permita el tiempo necesario para que el cargador complete su ciclo de carga.
- Las baterías de este vehículo no tienen el “efecto memoria”. La carga frecuente extenderá su vida útil.

FUNCIONES Y CONTROLES

Frenos

Freno de estacionamiento Pedal del freno Pedal del acelerador



Freno de estacionamiento

El pedal del freno de estacionamiento está ubicado en la esquina izquierda superior del pedal del freno. Para activar el freno de estacionamiento, presione el pedal del freno firmemente e incline la porción del freno de estacionamiento del pedal hacia adelante con el pie hasta que enganche. Para soltar el freno de estacionamiento, presione el acelerador o presione el pedal del freno.

Pedal del freno

Con presión moderada, presione el pedal del freno para disminuir la velocidad o parar el vehículo. Si ocurre cualquiera de lo siguiente cuando se aplican los frenos, consulte su concesionario Polaris para obtener servicio lo más pronto posible:

- El vehículo vira bruscamente
- El vehículo para abruptamente
- El vehículo no para
- El vehículo hace un ruido de chirrido

FUNCIONES Y CONTROLES

Pedal del acelerador

Presione el pedal del acelerador para liberar el freno de estacionamiento y aumentar la velocidad del vehículo. La llave debe estar en ON (encendido) y el interruptor selector de la dirección debe estar en FWD (avance) o REV (marcha atrás). Libere el pedal para reducir la velocidad.

Sostener el pedal del acelerador continuamente hacia abajo acelerará el vehículo a la velocidad máxima para la que fue diseñado. Use los frenos para controlar la velocidad cuando baje una cuesta.

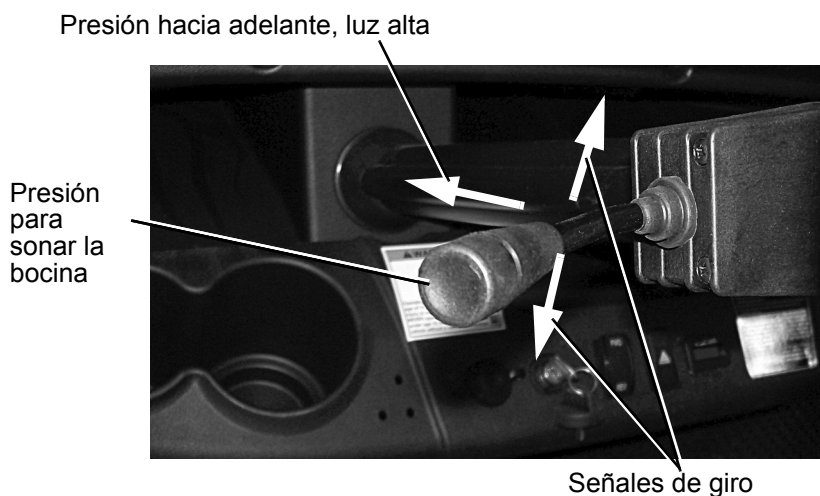
El vehículo no operará si el pedal del acelerador está presionado cuando se encienda la llave. El vehículo operará normalmente después de volver a colocar el pedal del acelerador en la posición de descanso.

AVISO: Operar a velocidades excesivas puede causar daños a los componentes al tren de transmisión. Nunca sobrepase la velocidad máxima recomendada para este vehículo.

FUNCIONES Y CONTROLES

Señales de giro/luces altas/bocina (si está equipado)

Algunos modelos están equipados con señales de giro, luz alta y baja y una bocina. Con el interruptor de llave en la posición LUCES, presione el vástago de la señal de giro en dirección opuesta al volante de dirección para cambiar a las luces altas. Jale el vástago de la señal de giro hacia el volante de dirección para volver a funcionar con la luz baja. Presione el extremo del vástago hacia adentro hacia la columna de dirección para sonar la bocina.



FUNCIONES Y CONTROLES

Asientos

Abra el asiento para obtener acceso a las baterías

Para subir el asiento para dar servicio

1. Asegúrese de que el respaldo del lado del conductor esté en la última posición hacia atrás.
2. Si su vehículo está equipado con cinturones de seguridad de los asientos, voltee las hebillas del conductor y del pasajero debajo de los respaldos de los asientos.
3. Sujutando el apoyabrazos del lado del conductor o del pasajero, voltee el asiento hacia adelante hasta que descansa contra el volante de dirección.

Para quitar completamente el asiento

Siga los pasos 1 al 3 indicados anteriormente. Pida la ayuda de un amigo o un técnico de servicio. Levante el asiento con ambos rieles de mano, mientras está en la posición vertical, hasta que se suelten las piezas de soporte de montaje delanteras. Tenga cuidado de no dañar el asiento al quitarlo.

Limpieza de asiento

La mayoría de la suciedad y manchas se pueden quitar con una solución de 10% de jabón para vajillas para uso doméstico y agua tibia aplicada con un paño suave remojado.

FUNCIONES Y CONTROLES

Cinturones de seguridad de los asientos

(si está equipado)

Caer de un vehículo en movimiento podría causar lesiones graves o la muerte. Siempre asegúrese su cinturón de seguridad del asiento firmemente antes de operar o viajar en este vehículo.

Antes de conducir siempre asegúrese de que el operador y los pasajeros tengan asegurados los cinturones de seguridad de los asientos.

Para usar el cinturón de seguridad del asiento correctamente, siga este procedimiento:

1. Coloque el cinturón atravesado lo más bajo posible en las caderas. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido.
2. Presione la placa del pestillo dentro de la hebilla hasta que haga clic.
3. Suelte la correa, ésta se apretará por sí misma.

Para soltar el cinturón de seguridad del asiento, presione el botón rojo cuadrado en el centro de la hebilla.

Inspección de los cinturones de seguridad de los asientos

Inspeccione todos los cinturones de seguridad de los asientos para ver que funcionen correctamente cada vez que use el vehículo.

1. Presione la placa del pestillo dentro de la hebilla hasta que haga clic. La placa del pestillo se debe deslizar suavemente dentro de la hebilla. Un clic indica que está acoplada firmemente.
2. Presione el pestillo rojo de liberación que está en medio de la hebilla para asegurarse de que se suelte sin problema.
3. Inspeccione el tejido del cinturón para verificar que no esté desgastado, cortado ni dañado. Si encuentra alguna irregularidad, pida que el sistema del cinturón de seguridad del asiento sea inspeccionado y/o reemplazado por un concesionario Polaris autorizado.

Para limpiar la suciedad o desechos de los cinturones de seguridad de los asientos, use una esponja con jabón suave y agua en las correas. No use blanqueador, tintes ni detergentes comerciales.

FUNCIONES Y CONTROLES

Retenedor de bolsa/asiento del pasajero

(si su vehículo así está equipado)

Para obtener acceso al asiento del pasajero, presione la palanca de liberación hacia la izquierda y baje el asiento hasta que descansa firmemente sobre los topes del asiento del pasajero. Jale hacia adelante el mango de la barra-T del pasajero hasta que enganche.

Para obtener acceso al retenedor de bolsa, presione la palanca de liberación hacia la izquierda y presione hacia abajo sobre el mango de la barra-T del pasajero. Levante el asiento hasta que esté firmemente asegurado en su posición.



Mango de liberación del pasajero

FUNCIONAMIENTO

Asentamiento del sistema de frenos

Durante las primeras 50 paradas, solamente aplique fuerza moderada de frenado. Cuando el sistema de frenos está nuevo, el frenado muy agresivo o muy fuerte puede dañar las zapatas y tambores de los frenos.

Inspección previa a la conducción

No inspeccionar y verificar que el vehículo esté en condiciones seguras de funcionamiento antes de operarlo aumenta el riesgo de tener un accidente. Siempre inspeccione el vehículo antes de cada uso para asegurarse de que esté en condiciones seguras de funcionamiento.

Artículo	Comentarios	Página
Baterías	Asegúrese de que las baterías estén completamente cargadas	52
Sistema de frenos	Compruebe si funciona correctamente	42 72
Dirección	Compruebe si funciona libremente	72
Neumáticos	Inspeccione el estado y la presión	74
Ruedas/sujetadores	Inspeccione, compruebe que los sujetadores estén apretados	75
Tuercas, pernos, sujetadores de la estructura	Inspeccione, compruebe que estén apretados	—
Acelerador	Compruebe si funciona correctamente	43
Luces indicadoras/interruptores	Compruebe si funcionan correctamente	35 a 40
Faro delantero	Compruebe el funcionamiento, aplique grasa dieléctrica Polaris cuando se cambie la lámpara	78
Cinturones de seguridad de los asientos (si está equipado)	Compruebe la longitud de la correa para detectar daños, verifique si los pestillos funcionan correctamente	46

FUNCIONAMIENTO

Procedimientos de conducción para operadores nuevos

1. Lea y comprenda el Manual del propietario y todas las etiquetas de advertencia y de instrucciones antes de operar este vehículo.
2. Desconecte el cargador de baterías (si está conectado). Vea la página 81.
3. Realice la inspección previa a la conducción. Vea la página 48.
4. No lleve pasajeros hasta tener un mínimo de dos horas de experiencia en la conducción de este vehículo.
5. Siéntese en el asiento del conductor y asegúrese el cinturón de seguridad del asiento, si está equipado en su modelo.
6. Asegúrese de que el interruptor selector de la dirección esté en la posición correcta para la dirección en que desea moverse.
7. Asegúrese de que las ruedas delanteras estén orientadas en el sentido deseado de movimiento.
8. Aplique los frenos.
9. Gire la llave a la posición ON (encendido).
10. Seleccione un área abierta que le permita el espacio necesario para familiarizarse con la operación y maniobrabilidad del vehículo. Verifique si en su área de conducción hay obstáculos y personas.
11. Manteniendo ambas manos en el volante de dirección, suelte los frenos y presione el acelerador con el pie derecho para empezar a conducir.
12. Al principio, conduzca lentamente. Practique los arranques, paradas, giros, maniobras, el uso del acelerador y los frenos y la conducción en marcha atrás en superficies niveladas. Aprenda cómo se comporta el vehículo cuando realiza giros hacia la izquierda y hacia la derecha a velocidad baja.
13. Aumente la velocidad solamente después de dominar todas las maniobras a velocidad baja.
14. Después de adquirir la destreza necesaria para girar y empezar a operar a velocidades mayores, siga estas precauciones:
 - Evite los arranques y paradas bruscas.
 - Evite los giros cerrados y las maniobras bruscas de conducción.
 - Nunca gire a una velocidad rápida.
 - Opere a velocidades que estén de acuerdo con sus habilidades, las condiciones y el terreno.

FUNCIONAMIENTO

Procedimientos de conducción para operadores nuevos

Parada

1. Libere completamente el pedal del acelerador.
2. Presione el pedal del freno hasta parar completamente.

Estacionamiento

1. Detenga el vehículo sobre una superficie nivelada.
2. Active el freno de estacionamiento.

Consejo: Una alarma de que el vehículo está rodando sonará, si el vehículo empieza a rodar después de haberlo estacionado. Vuelva inmediatamente al vehículo y asegúrese de que el freno de estacionamiento esté activado.

3. Si el vehículo va a estar estacionado por un buen rato, apague la llave. Extraiga la llave y mueva el interruptor selector de la dirección a la posición de neutro.
4. Siempre que el vehículo vaya a estar estacionado por períodos largos, mueva el interruptor maestro encendido/apagado a la posición OFF (apagado) y siga los procedimientos recomendados de almacenamiento. Vea la página 64.

FUNCIONAMIENTO

Conducción con pasajeros

1. Lea completamente los procedimientos de conducción para operadores nuevos indicados en las páginas 49 y 50.
2. Realice la inspección previa a la conducción. Vea la página 48.
3. Asegúrese de que todos los ocupantes estén sentados correctamente y, si su vehículo está equipado con cinturones de seguridad del asiento, asegúrese de que todos estén asegurados.
4. Disminuya la velocidad. Siempre conduzca a una velocidad de acuerdo con sus habilidades, las habilidades de su pasajero y las condiciones de operación. Evite maniobras inesperadas o agresivas que puedan causar incomodidad o lesiones a sus pasajeros.
5. La maniobrabilidad del vehículo puede cambiar si lleva pasajeros a bordo. Permita más tiempo y distancia para el frenado.
6. Siempre siga todas las normas de operación como se indican en las etiquetas de seguridad y en este manual.

FUNCIONAMIENTO

Uso de las baterías

- Las baterías nuevas se deben cargar completamente antes de usarlas.
- Las baterías nuevas de ciclo profundo se deben conectar intermitentemente varias veces antes de que alcancen su capacidad completa (50 a 125 ciclos, dependiendo del tipo). Su capacidad estará limitada durante este tiempo. Siempre asegúrese de que todos los accesorios eléctricos estén conectados a tierra directamente al borne (-) de la batería. Nunca use el chasis ni la carrocería como una conexión a tierra.
- Siempre cumpla todas las advertencias de seguridad y los procedimientos de manejo seguro de la batería.
- Siempre mantenga los bornes y conexiones de la batería libres de corrosión.
- Siempre mantenga las baterías completamente cargadas. Para obtener mejor vida útil de las baterías, las baterías no se deben descargar a menos del 80% de su capacidad nominal. Usar baterías del tamaño correcto ayudará a evitar la descarga excesiva.
- Las baterías siempre se deben mantener limpias y libres de suciedad y corrosión.
- Las tapas de ventilación deben estar instaladas y apretadas correctamente durante el funcionamiento del vehículo y la carga de las baterías.

FUNCIONAMIENTO

Conducción en superficies resbaladizas

ADVERTENCIA

Derrapar o deslizarse puede causar la pérdida del control o un vuelco (si los neumáticos recuperan la tracción inesperadamente). Cuando opere en superficies resbaladizas como hielo o grava suelta, reduzca la velocidad y tenga más cuidado para reducir la posibilidad de derrapar o deslizarse descontroladamente. No opere en superficies excesivamente resbaladizas.

Cuando conduzca sobre superficies resbaladizas, tales como senderos mojados, grava suelta o hielo, esté alerta a la posibilidad de derrapar o deslizarse.

Siga estas precauciones cuando encuentre condiciones resbaladizas:

1. Reduzca la velocidad antes de entrar en las áreas resbaladizas.
2. Mantenga un nivel elevado de alerta, observando el sendero y evitando los giros rápidos y bruscos que puedan causar derrapes.
3. Corrija un derrape girando el volante de dirección en el sentido del derrape. *Nunca aplique los frenos durante un derrape.*

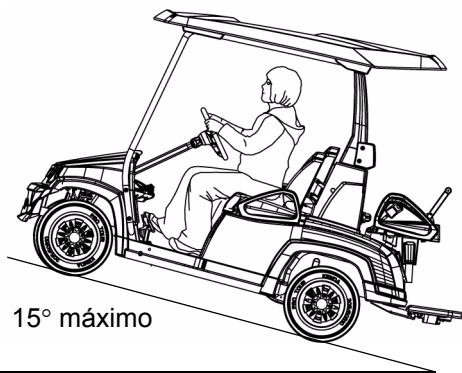


FUNCIONAMIENTO

Conducción cuesta arriba

Siempre que se mueva cuesta arriba, siga estas precauciones:

1. Siempre compruebe cuidadosamente el estado del terreno antes de subir una cuesta.
2. Evite las cuestas muy inclinadas (15° máximo).
3. Conduzca recto hacia arriba de una cuesta.
4. Nunca suba cuestas que tengan superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.
5. Proceda a una velocidad y posición de abertura del acelerador constantes. Nunca aplique repentinamente todo el acelerador.
6. Evite los cambios innecesarios de velocidad o dirección.
7. Nunca pase sobre la cima de una cuesta a velocidad alta. Un obstáculo, una caída abrupta u otro vehículo o persona podrían estar del otro lado de la cuesta.
8. Si el vehículo se ahoga al subir la cuesta, aplique los frenos. Coloque el interruptor selector de dirección en marcha atrás y lentamente permita que el vehículo ruede directamente cuesta abajo, mientras aplica una ligera presión al freno para controlar la velocidad.

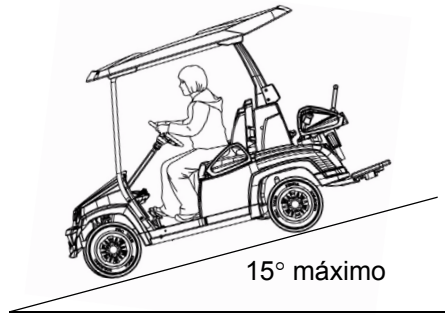


FUNCIONAMIENTO

Conducción cuesta abajo

Siga estas precauciones siempre que baje una cuesta:

1. Evite las cuestas muy inclinadas (15° máximo).
2. Siempre baje las cuestas con el interruptor selector de dirección en FWD (avance). Nunca baje una cuesta con el interruptor en neutro.



¡ADVERTENCIA! El rodaje hacia abajo en neutro en una cuesta podría resultar en una velocidad excesiva, lo cual podría causar la pérdida del control. Nunca baje una cuesta a velocidad alta.

3. Use el pedal del freno para controlar la velocidad al bajar las cuestas.
4. Siempre compruebe cuidadosamente el estado del terreno antes de bajar una cuesta.

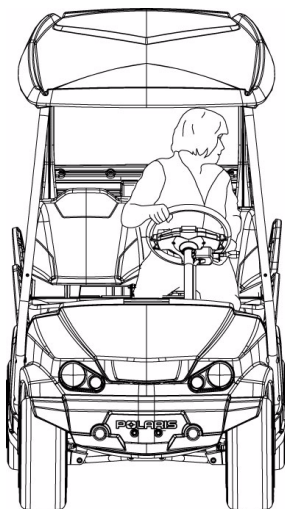
Evite bajar las cuestas en ángulo, lo que causaría que el vehículo se incline demasiado hacia un lado. Viaje directamente cuesta abajo.

FUNCIONAMIENTO

Conducción en marcha atrás

Siga estas precauciones cuando opere en marcha atrás:

1. Siempre compruebe si hay obstáculos o personas detrás del vehículo.
2. Aplique el pedal *suavemente*. Nunca presione rápidamente el pedal del acelerador.
3. Retroceda lentamente.
4. Aplique los frenos *suavemente* para parar.
5. Evite girar bruscamente.



FUNCIONAMIENTO

Conducción en laderas de colinas

No se recomienda conducir en las laderas de colinas. Un procedimiento incorrecto podría causar la pérdida del control o un vuelco. Evite atravesar las laderas de las colinas a menos de que sea absolutamente necesario.

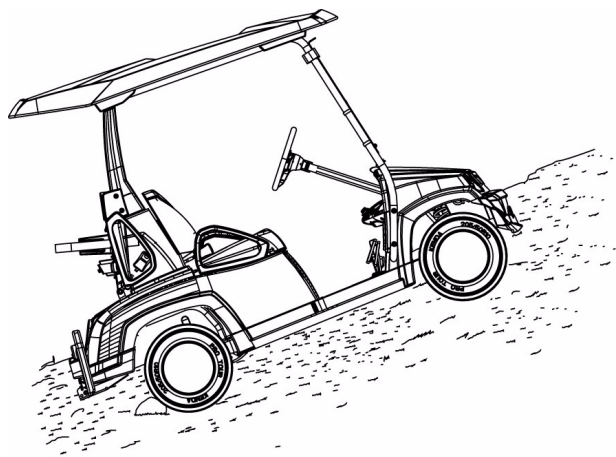
Si es *inevitable* atravesar una colina, siga estas precauciones:



1. Conduzca lentamente y tenga precaución extrema.
2. Si el vehículo empieza a volcar o tiene la sensación de que podría volcar, *inmediatamente* gire cuesta abajo.
3. Evite los obstáculos y los cambios en el terreno que puedan bajar o elevar uno de los lados del vehículo o que causen que el vehículo se deslice.
4. Si el vehículo se empieza a deslizar cuesta abajo, inmediatamente gire hacia abajo para detener el deslizamiento o pare el vehículo, y maniobre lenta y cuidadosamente hasta que el vehículo pueda conducirse directamente cuesta abajo.

FUNCIONAMIENTO

Estacionamiento en una cuesta



Un vehículo en movimiento puede causar lesiones graves. Evite estacionar en una cuesta. Si es *inevitable* estacionarse en una cuesta, siga estas precauciones:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el interruptor avance/marcha atrás en Neutro.
3. Coloque bloques en las ruedas traseras o estacione el vehículo en una posición lateral.

Carga

ADVERTENCIA

Sobrecargar el vehículo o llevar carga incorrectamente puede alterar la maniobrabilidad del vehículo y puede causar la pérdida del control o la inestabilidad de los frenos. Siempre siga estas precauciones cuando lleve carga:

Nunca sobrepase la capacidad de carga indicada para este vehículo.

REDUZCA LA VELOCIDAD Y PERMITA MAYOR DISTANCIA PARA FRENAR CUANDO LLEVE CARGA.

NUNCA SOBREPASE LA CAPACIDAD MÁXIMA DE PESO del vehículo.

Cuando calcule el peso que está añadiendo al vehículo, incluya el peso del operador, el pasajero, los accesorios, las cargas en el cesto. El peso combinado de estos artículos no debe sobrepasar la capacidad máxima de peso.

Siempre cargue el área de carga con la carga lo más hacia adelante posible y en la posición más baja posible.

Cuando opere en terreno irregular o quebrado, reduzca la velocidad y la carga para mantener condiciones estables de conducción.

Siempre opere el vehículo con cuidado extremo cuando lleve cargas. Disminuya la velocidad.

ASEGURE TODAS LAS CARGAS ANTES DE LA OPERACIÓN. Las cargas no aseguradas pueden crear condiciones de operación inestables, lo que puede causar la pérdida del control del vehículo.

OPERE SOLAMENTE CON CARGAS ESTABLES COLOCADAS EN FORMA SEGURA. Cuando maneje cargas descentradas que no puedan centrarse, sujete firmemente la carga y opere con precaución adicional.

LAS CARGAS PESADAS PUEDEN CAUSAR PROBLEMAS DE FRENADO Y CONTROL. Tenga precaución extrema cuando aplique los frenos con un vehículo cargado. Evite los terrenos o situaciones que puedan hacer necesario retroceder cuesta abajo.

NO CONDUZCA MÁS RÁPIDAMENTE QUE LAS VELOCIDADES RECOMENDADAS.

FUNCIONAMIENTO

Remolque del vehículo

Siga estos procedimientos cuando remolque el vehículo:

1. Coloque el interruptor selector de la dirección en la posición de neutro.
2. Mueva el interruptor maestro encendido/apagado a la posición OFF (apagado).
3. Gire la llave a OFF (apagado).
4. Siempre siga estas precauciones cuando remolque este vehículo:
 - No opere a velocidades mayores de 19 km/h (12 MPH).
 - No remolque en las calles públicas.
 - No permita que viajen pasajeros en el vehículo remolcado.
 - Evite los arranques y paradas bruscas.
 - Evite los giros cerrados y las maniobras bruscas de conducción.
 - Evite remolcar en cuestas.

FUNCIONAMIENTO

Transporte del vehículo en un remolque

Cuando transporte el vehículo sobre distancias largas o en las calles públicas, siempre use un remolque con una clasificación nominal aprobada de carga de 544 kg (1200 lb) por cada vehículo que se esté transportando. Siga estos procedimientos cuando lleve el vehículo en un remolque:

1. Coloque el interruptor selector de la dirección en la posición de neutro.
2. Active el freno de estacionamiento.
3. Extraiga la llave para evitar que se pierda durante el transporte.
4. Siempre amarre firmemente la estructura del vehículo Polaris al remolque con correas o cuerdas apropiadas.
5. Siempre siga estas precauciones cuando lleve el vehículo en un remolque:
 - No permita pasajeros en el remolque ni en el vehículo que esté remolcando.
 - Reduzca la velocidad y conduzca con precaución.
6. Saque todo el equipo personal y/o bolsas de golf antes de llevar el vehículo en un remolque.
7. Si está equipado, quite el parabrisas. No quitar el parabrisas para remolcar puede dañar el vehículo y ser un peligro para la seguridad de otras personas.

LIMPIEZA

Lavado del vehículo

Mantener su vehículo Polaris limpio, no solamente mejora la apariencia sino que también puede alargar la vida útil de varios componentes.

AVISO: El agua a presión alta puede dañar los componentes. Polaris recomienda lavar el vehículo a mano o con una manguera de jardín usando un jabón suave.

Algunos productos, incluyendo los repelentes de insectos y químicos, dañarán las superficies de plástico. No permita que estos tipos de productos entren en contacto con el vehículo.

La forma mejor y más segura para limpiar su vehículo Polaris es con una manguera de jardín y un cubo con jabón suave y agua.

1. Usando un paño de lavado tipo profesional, limpie la parte superior de la carrocería primero y las piezas inferiores por último.
2. Lave frecuentemente con agua limpia.
3. Seque las superficies con una gamuza para evitar las manchas de agua.

Consejos para el lavado

- Evite usar limpiadores fuertes que puedan dañar el acabado.
- No use una lavadora a presión para limpiar el vehículo.
- No use compuestos de medianos a pesados en el acabado.
- Siempre use paños y almohadillas limpias para limpiar y pulir. Los paños y almohadillas viejas o usadas pueden tener partículas de suciedad que rayarán el acabado.
- Limpie el parabrisas con una solución limpiadora no abrasiva para vidrio y un paño suave.
- Limpie los asientos con un limpiador y acondicionador de vinilo.

Lavado del vehículo

Si usa un sistema de lavado con agua a presión alta para la limpieza (no se recomienda), tenga mucho cuidado. El agua podría dañar los componentes y podría quitar la pintura y las etiquetas. Evite dirigir el chorro de agua a los siguientes artículos:

- Componentes eléctricos, cableado, interruptores y controles, tales como las señales de giro y los controles del tablero.
- Cojinetes de ruedas
- Frenos
- Paneles de la cabina y carrocería
- Etiquetas y calcomanías

Si las etiquetas de advertencias y seguridad están dañadas, contacte su concesionario Polaris para obtener gratuitamente las de reemplazo.

Engrase todas las graseras zerk inmediatamente después del lavado.

Pulido del vehículo

Polaris recomienda usar un pulidor en aerosol común para muebles de uso doméstico para pulir el acabado de su vehículo Polaris. Siga las instrucciones en el recipiente.

Consejos para el pulido

- Evite usar productos automotrices, algunos pueden rayar el acabado de su vehículo.
- Siempre use paños y almohadillas limpias para limpiar y pulir. Los paños y almohadillas viejas o usadas pueden tener partículas de suciedad que rayarán el acabado.

ALMACENAMIENTO

Almacenamiento del vehículo

Siempre que el vehículo vaya a estar estacionado por más de 5 días, siga los procedimientos recomendados de almacenamiento:

1. Realice las reparaciones necesarias y limpie el vehículo. Vea la página 62.
2. Limpie las baterías. Vea la página 81.
3. Almacene el vehículo alejado de la luz solar en un lugar fresco y seco.
4. Asegúrese de que el área de almacenamiento tenga buena ventilación.
5. Mueva el interruptor maestro encendido/apagado a la posición OFF (apagado).
6. *No* aplique el freno de estacionamiento.
7. Verifique que la presión de los neumáticos esté dentro de las especificaciones.
8. Coloque bloques en las ruedas para evitar que el vehículo ruede.
9. Cargue las baterías completamente. Deje el cargador conectado para mantener completa la carga durante el período de almacenamiento o verifique el voltaje de las baterías mensualmente durante el almacenamiento y vuelva a cargarlas, cuando sea necesario, para mantener una carga completa. Vea la página 81. Si el cargador permanece conectado, inspecciónelo mensualmente para verificar si está funcionando correctamente.

Consejo: No use plástico ni materiales con recubrimiento. Estos no permiten suficiente ventilación para evitar la condensación y pueden promover la corrosión y la oxidación.

¡ADVERTENCIA! No cubra el vehículo cuando el cargador esté conectado. Se podrían acumular niveles peligrosos de gas hidrógeno.

ALMACENAMIENTO

Puesta en servicio después del almacenamiento

1. Inspeccione todas las conexiones de las baterías.
2. Verifique que las baterías estén completamente cargadas.
3. Verifique que la presión de los neumáticos esté dentro de las especificaciones.
4. Realice la inspección previa a la conducción. Vea la página 48.
5. Inspeccione y verifique que los pernos, las tuercas y demás sujetadores estén apretados.
6. Lubrique a los intervalos indicados en el cuadro de mantenimiento periódico que empieza en la página 67.

MANTENIMIENTO

Cuadro de mantenimiento periódico

El mantenimiento periódico cuidadoso le ayudará a mantener su vehículo en el estado más seguro y fiable. En el cuadro de mantenimiento periódico se explica la inspección, el ajuste y la lubricación de los componentes importantes.

Inspeccione, limpie, lubrique, ajuste y cambie las piezas según sea necesario. Cuando la inspección demuestre la necesidad de usar piezas de repuesto, utilice piezas Polaris genuinas disponibles en su concesionario Polaris.

Registre el mantenimiento y servicio en el registro de mantenimiento que empieza en la página 94.

El servicio y ajuste son importantes para la operación correcta del vehículo. Si usted no está familiarizado con los procedimientos seguros de servicio y ajuste, pida a un concesionario calificado que realice estas operaciones.

Los intervalos de mantenimiento en el siguiente cuadro están basados en las condiciones promedio de conducción y una velocidad promedio del vehículo de aproximadamente 16 km/h (10 MPH). Los vehículos sujetos a uso severo deben ser inspeccionados y recibir servicio más frecuentemente.

Definición de uso severo

- Exposición frecuente al lodo, agua o arena
- Operación prolongada a velocidad baja con cargas pesadas
- Operación en clima frío

MANTENIMIENTO

Cuadro de mantenimiento periódico

Leyenda del cuadro de mantenimiento

► Realice estas operaciones más a menudo en los vehículos que estén sujetos al uso severo.

■ Pida a un concesionario Polaris autorizado que realice estos servicios.

¡ADVERTENCIA! La realización incorrecta de los procedimientos marcados con un ■ podría ocasionar la falla del componente y causar lesiones graves o la muerte. Pida a un concesionario Polaris autorizado que realice estos servicios.

Realice todos los servicios en el intervalo de mantenimiento que ocurra primero.

Artículo		Intervalo de mantenimiento (el que ocurra primero)			Comentarios
		Horas	Calendario	km (mi)	
■	Dirección	–	Previo a la conducción	–	
	Neumáticos	–	Previo a la conducción	–	
	Baterías	–	Previo a la conducción	–	
	Sistema de frenos	–	Previo a la conducción	–	
	Ruedas/sujetadores	–	Previo a la conducción	–	
	Sujetadores de la estructura	–	Previo a la conducción	–	
	Faros delanteros/luz trasera	–	Diariamente	–	Verifique el funcionamiento; aplique grasa dieléctrica si los está reemplazando
► ■	Desgaste de las zapatas de los frenos	250 h	Anualmente		Inspeccione periódicamente
	Baterías	25 h	Mensualmente	400 (250)	Compruebe los bornes; limpie

MANTENIMIENTO

Cuadro de mantenimiento periódico

Artículo		Intervalo de mantenimiento (el que ocurra primero)			Comentarios
		Horas	Calendario	km (mi)	
■	Pedales del freno y del acelerador	30 h	3 meses	500 (300)	Inspeccione; ajuste; lubrique; a los intervalos o después de la inmersión en agua
►	Lubricación general	50 h	3 meses	800 (500)	Lubrique todas las graseras, pivotes, cables, etc.
■	Cables de freno	Primeras 10 h 30 h de ahí en adelante	3 meses	500 (300)	Inspeccione; ajuste
■	Pivotes de dirección	30 h	3 meses	500 (300)	Inspeccione; lubrique; a los intervalos o después de la inmersión en agua
►	Cableado	100 h	12 meses	1600 (1000)	Inspeccione el desgaste, la colocación, el aseguramiento; aplique grasa dieléctrica a los conectores que hayan estado expuestos al agua, lodo, etc.
■	Cojinetes de las ruedas delanteras	100 h	12 meses	1600 (1000)	Inspeccione; reemplace si es necesario
■	Ajuste de la convergencia	—			Inspeccione periódicamente; ajuste cuando se cambien piezas
►	Dirección de los faros delanteros	—			Ajuste según sea necesario

► Realice estos procedimientos más a menudo en los vehículos que estén sujetos al uso severo.

■ Pida a un concesionario Polaris autorizado que realice estos servicios.

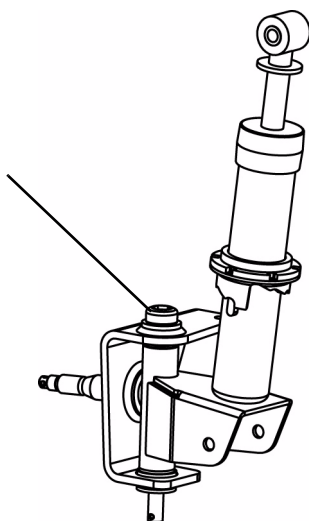
MANTENIMIENTO

Recomendaciones para la lubricación

Compruebe y lubrique todos los componentes a los intervalos indicados en el cuadro de mantenimiento periódico que empieza en la página 68, o más frecuente cuando el uso sea severo, como son las condiciones mojadas o con mucho polvo. Los artículos que no se enumeran en el cuadro se deben lubricar durante el intervalo general de lubricación.

Artículo	Lubricante	Método
Pivotes de dirección	Grasa Polaris Premium para todas las estaciones o una grasa que cumpla con NLGI Nº 2	Localice las graseras y aplique grasa.
Pedales del freno y del acelerador	Grasa Polaris Premium para todas las estaciones o una grasa que cumpla con NLGI Nº 2	Localice las graseras y aplique grasa.

Lubricación
del pivote
de dirección



MANTENIMIENTO

Transeje

Cuadro de especificaciones del transeje

Usar líquidos diferentes puede causar el funcionamiento incorrecto de los componentes.

Transeje	Lubricante	Capacidad	Par de torsión del tapón de llenado
Transeje	Lubricante Polaris para caja de cambios NP 2873602	355 mL (12 oz)	27 a 41 N·m (20 a 30 lb-pie)

Sistema de control de velocidad/ pedal del acelerador

⚠ ADVERTENCIA

No comprobar ni mantener el funcionamiento correcto del sistema del pedal del acelerador puede ocasionar un accidente y causar lesiones graves o la muerte si el pedal del acelerador se atasca durante el funcionamiento.

Nunca arranque ni opere este vehículo si tiene un pedal del acelerador que se atasca o que no está funcionando correctamente.

Comuníquese inmediatamente con su concesionario para obtener servicio si hay problemas con el pedal del acelerador.

Antes y durante el funcionamiento, siempre compruebe que el pedal se mueva y regrese libremente.

- El vehículo no operará si el pedal del acelerador está presionado cuando se enciende la llave. El vehículo operará normalmente después de volver a colocar el pedal del acelerador en la posición de descanso.

MANTENIMIENTO

Frenos

Los frenos traseros son frenos tipo tambor mecánico activados por el pedal de los frenos. Vea la página 42.

Antes de usar el vehículo siempre compruebe el movimiento del pedal del freno. Cuando se aplique, el pedal del freno se debe sentir firme.

Si usted descubre alguna irregularidad en el funcionamiento del sistema de frenos, incluyendo la carrera excesiva del pedal, comuníquese con su concesionario para obtener el diagnóstico y reparación correctos.

¡ADVERTENCIA! Operar el vehículo con un pedal de frenos esponjoso puede ocasionar la pérdida del frenado, lo que podría causar un accidente, provocando lesiones graves o la muerte. Nunca opere el vehículo con un pedal de freno esponjoso.

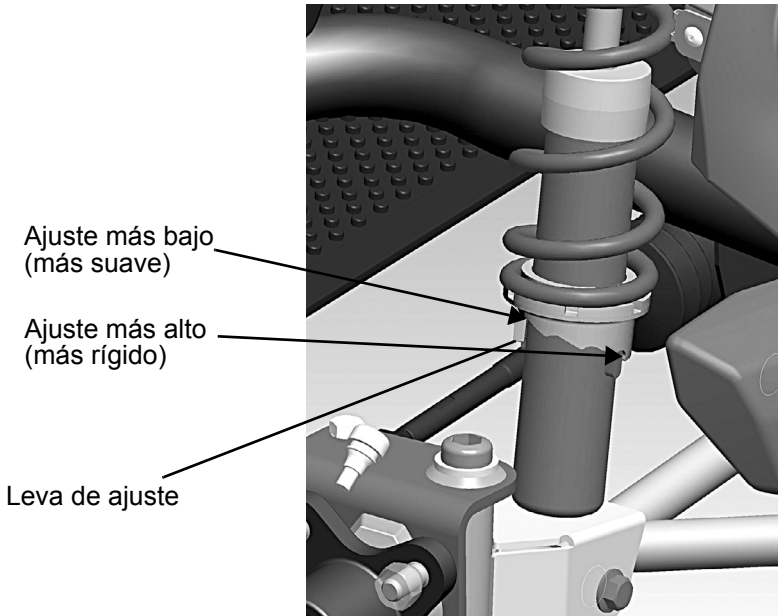
Inspección del volante de dirección

Compruebe si el volante de dirección funciona suavemente a los intervalos indicados en el cuadro de mantenimiento periódico que empieza en la página 67.

1. Coloque el vehículo sobre suelo nivelado.
2. Gire el volante de dirección suavemente a la izquierda y la derecha.
3. Si el juego libre es excesivo o si se escuchan ruidos extraños o si la dirección se siente áspera o “que se traba”, pida que el sistema de la dirección sea inspeccionado por un concesionario Polaris autorizado.

Ajustes de la suspensión

Los amortiguadores de la suspensión delantera tienen precarga ajustable con tres ajustes en cada eje.



Las suspensiones se ajustan al valor mediano en la fábrica. Este es el ajuste apropiado para casi todas las condiciones de conducción.

- Siempre aplique el mismo ajuste en *ambas ruedas*.

MANTENIMIENTO

Neumáticos

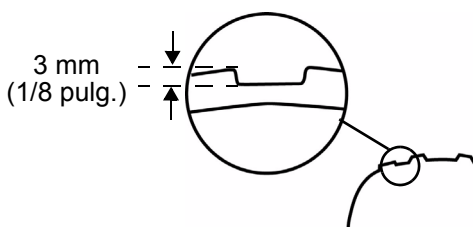
⚠ ADVERTENCIA

Operar su vehículo con los neumáticos desgastados aumentará la posibilidad de deslizamiento, la pérdida del control y un accidente que podría causar lesiones graves o la muerte. Siempre reemplace los neumáticos cuando la profundidad de la banda de rodadura mida 3 mm (1/8 pulg.) o menos.

El inflado incorrecto de los neumáticos o el uso de tipos y tamaños no estándar de neumáticos puede afectar la maniobrabilidad del vehículo, lo que puede causar daño al vehículo o lesiones personales. Siempre mantenga la presión correcta de los neumáticos. Cuando reemplace los neumáticos siempre use el tamaño y tipo del equipo original.

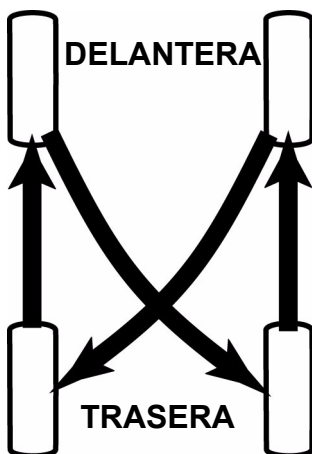
Profundidad de la banda de rodadura del neumático

Siempre reemplace los neumáticos cuando la profundidad de la banda de rodadura se haya desgastado a 3 mm (1/8 pulg.) o menos.



Rotación de los neumáticos

Para este vehículo, se recomienda la rotación de los neumáticos a los intervalos de 1600 km (1000 millas). Los neumáticos se deben rotar en un patrón hacia atrás y cruzado como lo recomienda la Asociación de neumáticos y aros.



MANTENIMIENTO

Especificaciones del par de torsión de las tuercas del eje y las ruedas

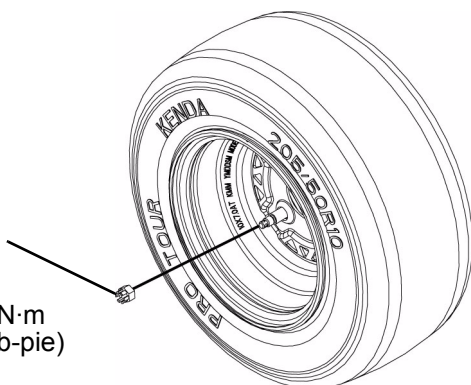
Ocasionalmente, inspeccione si los siguientes artículos están apretados y si se han aflojado para el servicio de mantenimiento. *No lubrique el espárrago ni la tuerca de la rueda.*

Delantera

54 N·m
(40 lb-pie)

Trasera

129 a 156 N·m
(95 a 115 lb-pie)



Sujetador	Par de torsión de la tuerca
Tuerca de rueda	74,5 N·m (55 lb-pie)
Tuerca del cubo delantero	54 N·m (40 lb-pie)
Tuerca del cubo trasero	129 a 156 N·m (95 a 115 lb-pie)

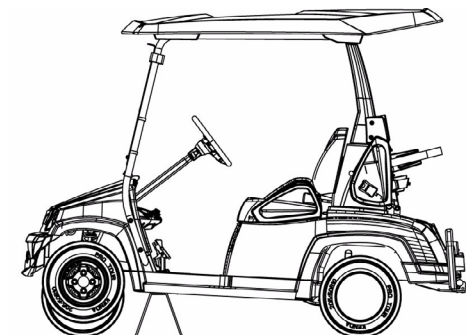
MANTENIMIENTO

Neumáticos

¡ADVERTENCIA! Las ruedas instaladas incorrectamente pueden afectar el desgaste de las ruedas y la maniobrabilidad del vehículo, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. Siempre asegúrese de que todas las tuercas estén apretadas según las especificaciones. No realice el servicio en las tuercas de eje que tengan instalado un pasador de chaveta. Consulte su concesionario Polaris.

Desmontaje de ruedas

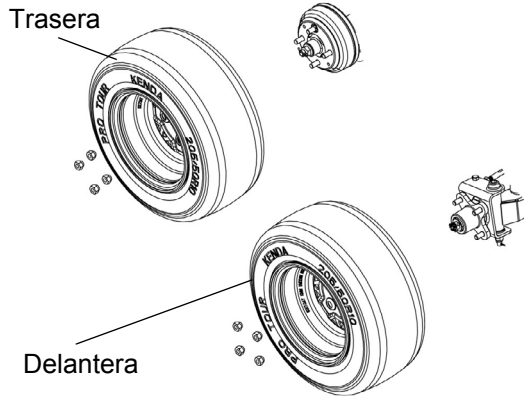
1. Coloque el vehículo sobre una superficie plana y nivelada.
2. Coloque el interruptor selector de marcha en neutro.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Afloje ligeramente las tuercas de la rueda.
5. Eleve un lado del vehículo colocando un soporte apropiado debajo de la estructura. ¡Nunca eleve ambas ruedas traseras simultáneamente! El freno de estacionamiento solamente bloquea las ruedas traseras y el vehículo puede salir rodando.
6. Quite las tuercas de la rueda. Quite la rueda.



Neumáticos

Instalación de ruedas

1. Coloque la transmisión en NEUTRO.
2. Coloque la rueda en la posición correcta en el cubo de la rueda. Asegúrese de que el vástago de la válvula esté hacia afuera y de que las flechas de rotación en el neumático apunten hacia la rotación delantera.
3. Instale las tuercas de la rueda y apriételas con los dedos.
4. Cuidadosamente baje el vehículo al suelo.
5. Apriete las tuercas de la rueda según las especificaciones. Vea la página 75.



MANTENIMIENTO

Luces

¡ADVERTENCIA! La falta de buena iluminación durante la conducción puede causar lesiones graves o la muerte. Los lentes de los faros delanteros y luces traseras se ensucian durante la operación normal. Lave los faros delanteros frecuentemente para mantener la calidad de la iluminación.

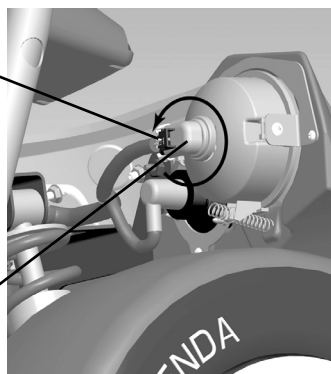
Reemplazo de la luz del faro delantero

No dé servicio a los faros delanteros hasta que estén lo suficientemente fríos.

1. Desconecte el faro delantero del arnés de cableado. Asegúrese de tirar del conector, no del cableado.
2. Gire la luz hacia la izquierda para extraerla.
3. Instale la luz nueva. Asegúrese de que la lengüeta en la luz esté colocada correctamente en la caja.
4. Vuelva a instalar el conjunto del arnés en el conjunto de los faros delanteros.

Arnés de cableado

Lámpara



Luces

Luces de frenos

Cuando se presiona el pedal del freno, se enciende la luz de frenos. Inspeccione la luz de frenos antes de cada viaje.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (encendido).
2. Aplique los frenos. Si la luz no se enciende, inspeccione el cableado, el interruptor del freno o el conjunto de la luz trasera.

Fusible de luces

Si ninguna de las luces funciona, puede ser necesario reemplazar el fusible NP 7,5 A 5 A 10 A. El fusible está ubicado debajo del asiento cerca del controlador.

Fusible



MANTENIMIENTO

Baterías

ADVERTENCIA

Los terminales, bornes y componentes relacionados de batería contienen plomo y compuestos de plomo, químicos que son una causa conocida de cáncer y daños al sistema reproductivo. Siempre debe lavarse las manos después de tocar o manipular las baterías.

ADVERTENCIA

Cargar una batería dañada puede causar lesiones graves. Nunca intente cargar una batería congelada o abultada. Deseche correctamente la batería e instale una batería nueva.

ADVERTENCIA

Conectar o desconectar incorrectamente los cables de la batería puede causar una explosión y lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

El electrolito de la batería es venenoso. Contiene ácido sulfúrico. El contacto con la piel, ojos o ropa puede causar quemaduras graves.

Antídoto:

Externo: Lave con agua.

Interno: Beba cantidades abundantes de agua o leche. Siga con leche de magnesia, huevo batido o aceite vegetal. Llame a un médico inmediatamente.

Ojos: Lávelos con agua durante 15 minutos y obtenga atención médica inmediata.

Las baterías producen gases explosivos. Es necesario mantenerlas alejadas de las chispas, llamas, cigarrillos, etc. Cuando la cargue o la use en un espacio cerrado será necesario que haya ventilación. Siempre proteja los ojos cuando trabaje cerca de las baterías. MANTÉNGALA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Baterías

Limpieza de la batería

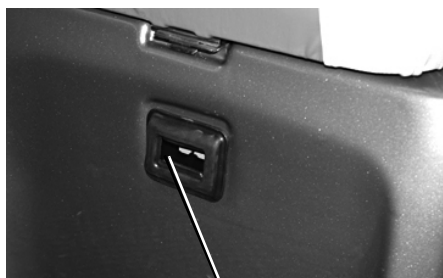
Si es necesario limpiarlas, elimine la corrosión con un cepillo de alambre rígido. Lávelas con una solución de una cucharada de bicarbonato de soda y una taza de agua. Lávelas bien con agua corriente y séquelas con toallas de taller limpias. Cubra los bornes con grasa dieléctrica o vaselina. Tenga cuidado de no permitir la entrada de la solución limpiadora o del agua corriente dentro de las baterías.

Carga de la batería

Cuando no esté en uso, estacione el vehículo adentro y conecte el cargador de baterías. El receptáculo de carga del vehículo está ubicado en la carrocería debajo de la base del asiento del conductor.

¡ADVERTENCIA! No proporcionar la ventilación adecuada durante la carga de las baterías puede causar una explosión. Durante la carga se emite gas hidrógeno que sube y se acumula en el techo. Siempre asegúrese de que, como mínimo, se cambie el aire cinco (5) veces por hora en el área de carga. Nunca cargue las baterías en un área en la que puede haber llamas o chispas incluyendo las áreas que contienen calentadores de agua y hornos a gas o propano. No fume en el área de carga.

1. Coloque el vehículo adentro sobre una superficie nivelada. Asegúrese de que el área de carga tenga buena ventilación.
2. Abra todos los cierres o cremalleras de las puertas.
3. Inspeccione los cordones y receptáculos del cargador, vea si hay rajaduras, conexiones flojas o cableado deshilachado. Reemplace cualquier componente dañado inmediatamente.



Receptáculo de carga

4. Siempre conecte primero el cargador al vehículo, después enchufe el cable a un receptáculo de pared. Asegúrese de que cada cargador use un circuito exclusivo para evitar la sobrecarga.

Consejo: Después de haber cargado las baterías completamente el cargador de baterías automáticamente encenderá y apagará el modo de carga lenta y continua para mantener la carga.

5. Cuando desconecte el cargador, siempre desconecte primero el cargador del receptáculo de la pared y después desconecte el cargador del vehículo.

NOTA: Vea los detalles adicionales en el manual que se suministra con el cargador de baterías.

MANTENIMIENTO

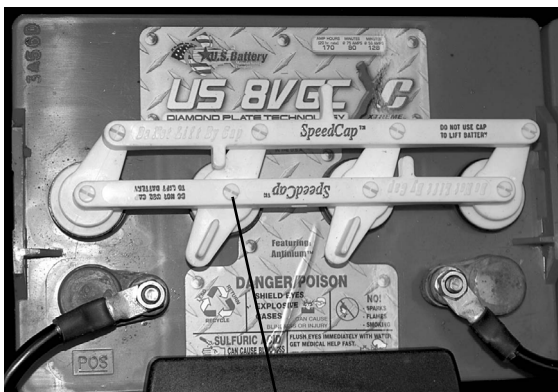
Baterías

Líquido de la batería

Una batería si no recibe buen mantenimiento se deteriorará rápidamente. Compruebe frecuentemente el nivel del líquido de la batería.

Añada solamente agua destilada. El agua corriente contiene minerales que son dañinos para la batería.

Siempre se debe añadir agua a las baterías después de cargarlas a no ser que las placas estén expuestas antes de cargarlas. Si las placas están expuestas, se deben cubrir con aproximadamente 3 mm (1/8 pulg.) de agua. Verifique el nivel después de la carga. El nivel se debe mantener 6 mm (1/4 pulg.) debajo de la parte inferior de la cavidad de llenado en la cubierta de la celda.



Cubierta de las celdas de la batería

ESPECIFICACIONES

BREEZE para 2 pasajeros	
Peso bruto del vehículo	514 kg (1120 lb)
Capacidad del asiento trasero	267 kg (500 lb)
Capacidad máxima de peso	317,5 kg (700 lb) (ocupantes/carga/accesorios)
Capacidad de aceite de la caja de cambios trasera	355 mL (12 oz)
Largo/ancho/altura con toldo totales	251 cm (99 pulg.)/118 cm (46,5 pulg.)/193 cm (76 pulg.)
Distancia entre ejes	161 cm (63 pulg.)
Espacio libre al suelo	11,7 cm (4,6 pulg.)
Motor	Eléctrico (48 V CC)
Suspensión delantera	Tipo de puntal, independiente
Suspensión trasera	Semi-independiente, eje sólido
Tipo de sistema de transmisión	Tracción directa eléctrica
Tipo de cambios	F-N-R (avance-neutro-marcha atrás)
Relación de transmisión final	10,35:1
Tamaño de los neumáticos delanteros/traseros	205/50/R10/205/50/R10
Presión de los neumáticos: delanteros	207 kPa (30 psi)
Presión de los neumáticos: traseros	207 kPa (30 psi)
Frenos	Tambor/regenerador trasero
Faros delanteros	2 luces bajas 35 W a 12 V
Luces traseras	LED 0,6 W a 12 V
Luces de frenos	LED 1,8 W a 12 V
Velocidad de avance máxima (km/h [MPH])	32 (19,6)
Tomacorriente auxiliar CC	12 V

ESPECIFICACIONES

BREEZE para 4 pasajeros “My Choice”	
Peso bruto del vehículo	514 kg (1130 lb)
Capacidad máxima de peso	318 kg (700 lb) (ocupantes/carga/accesorios)
Capacidad de aceite de la caja de cambios trasera	355 mL (12 oz)
Largo/ancho/altura con toldo, totales	259 cm (102 pulg.)/118 cm (46,5 pulg.)/193 cm (76 pulg.)
Distancia entre ejes	161 cm (63 pulg.)
Espacio libre al suelo	11,7 cm (4,6 pulg.)
Motor	Eléctrico (48 V CC)
Suspensión delantera	Tipo de puntal, independiente
Suspensión trasera	Semi independiente, eje sólido
Tipo de sistema de transmisión	Tracción directa eléctrica
Tipo de cambios	F-N-R (avance-neutro-marcha atrás)
Relación de transmisión final	10,35:1
Tamaño de los neumáticos delanteros/traseros	205/50/R10/205/50/R10
Presión de los neumáticos: delanteros	207 kPa (30 psi)
Presión de los neumáticos: traseros	207 kPa (30 psi)
Frenos	Tambor/regenerador trasero
Faros delanteros	2 luces altas/bajas 35 W a 12 V
Luces traseras	LED 0,6 W a 12 V
Luces de frenos	LED 1,8 W a 12 V
Velocidad de avance máxima (km/h [MPH])	32 (19,6)
Tomacorriente auxiliar CC	12 V

ESPECIFICACIONES

BREEZE SL	
Peso bruto del vehículo	514 kg (1120 lb)
Capacidad máxima de peso	267 kg (500 lb) (ocupantes/carga/accesorios)
Capacidad de aceite de la caja de cambios trasera	355 mL (12 oz)
Largo/ancho/altura con toldo, totales	251 cm (99 pulg.)/118 cm (46,5 pulg.)/193 cm (76 pulg.)
Distancia entre ejes	161 cm (63 pulg.)
Espacio libre al suelo	11,7 cm (4,6 pulg.)
Motor	Eléctrico (48 V CC)
Suspensión delantera	Tipo de puntal, independiente
Suspensión trasera	Semi independiente, eje sólido
Tipo de sistema de transmisión	Tracción directa eléctrica
Tipo de cambios	F-N-R (avance-neutro-marcha atrás)
Relación de transmisión final	10,35:1
Tamaño de los neumáticos delanteros/traseros	205/50/R10/205/50/R10
Presión de los neumáticos: delanteros	207 kPa (30 psi)
Presión de los neumáticos: traseros	207 kPa (30 psi)
Frenos	Tambor/regenerador trasero
Faros delanteros	2 luces altas/bajas 35 W a 12 V
Luces traseras	LED 0,6 W a 12 V
Luces de frenos	LED 1,8 W a 12 V
Velocidad de avance máxima (km/h [MPH])	36 (22,5)
Tomacorriente auxiliar CC	12 V

PRODUCTOS POLARIS

Número de pieza	Descripción
Lubricantes de la caja de cambios/transmisión	
2873602	Lubricante sintético Premium AGL para caja de cambios (0,95 L/1 cuarto de galón EE. UU.)
2870465	Bomba para recipiente de un galón EE. UU.
Grasa/lubricantes especializados	
2871312	Kit de pistola de grasa, Premium para todas las estaciones (89 mL/3 oz)
2871322	Grasa Premium para todas las estaciones (cartucho de 89 mL/3 oz)
2871423	Grasa Premium para todas las estaciones (cartucho de 414 mL/14 oz)
2871515	Lubricante Premium para junta universal (89 mL/3 oz)
2871551	Lubricante Premium para junta universal (414 mL/14 oz)
2871329	Grasa dieléctrica (Nyogel™)
Aditivos/misceláneos	
2871956	Sellador de rosca Loctite™ 565

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El vehículo y la advertencia de marcha atrás no funcionan

Causa posible	Solución
El vehículo está en modo suspendido	Presionar ligeramente y liberar el acelerador o encienda y apagar el interruptor maestro encendido/apagado
Voltaje bajo de la batería	Cargar la batería durante la noche, verificar las luces de estado del cargador para comprobar si está funcionando correctamente
Conexiones flojas de la batería	Inspeccionar todas las conexiones y apretarlas
Conexiones flojas del contactor	Inspeccionar todas las conexiones y apretarlas
Conexiones flojas de la caja de control electrónico	Inspeccionar, limpiar, volver a instalar los conectores
Fusible quemado	Inspeccionar el fusible del chasis

El vehículo no funciona

Causa posible	Solución
El pedal del acelerador está presionado al encender el interruptor de llave	Regresar el pedal del acelerador a su posición de descanso
Interruptor avance/neutro/marcha atrás en neutro	Colocar el FNR en la posición deseada de desplazamiento
Falla del controlador	Ver la Guía de solución de problemas de la luz multifunción

No funciona ninguna de las luces

Causa posible	Solución
Conexión suelta	Inspeccionar la conexión del convertidor CC/CC
Fusible quemado	Inspeccionar el fusible de luces

Las baterías no cargan

Causa posible	Solución
Voltaje muy bajo de la batería	Si el voltaje de la batería es menor que 9 V, el cargador no encenderá. Comunicarse con el concesionario para que le vuelvan a cargar las baterías.
Falla del cargador	Ver la Guía de solución de problemas de la pantalla de estado del cargador

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Guía de solución de problemas de la pantalla de estado del cargador

Ammeter (Amber) 	Solid: Displays approximate scale of current output.
	Flashing: High internal charger temperature. Keep charger out of direct sunlight and in a handle-up orientation. Clear obstructions away from cooling fins. Operate charger at a lower ambient temperature.
	Off: No charger output.
80% Charge (Amber) 	Solid: Bulk charge phase complete, 80% charged. In Absorption phase.
	Flashing: With no battery connected, indicates algorithm number selected by number of flashes.
100% Charge (Green) 	Solid: Charging complete. Charger in Maintenance Mode.
	Flashing: Absorption phase complete. In Finish phase.
AC On (Amber) 	Solid: AC power good.
	Flashing: Low AC Voltage, check voltage and extension cord length (max 100', 12-AWG)
	Off: No AC power to charger. Check AC cord, extension cord, and wall outlet circuit breaker.
Fault (Red) 	Off: No charger error.
	1 Flash: Battery High Voltage. Check battery size and condition and reset charger (interrupt AC power for 15 seconds).
	2 Flashes: Battery Low Voltage. Check battery size and condition and reset charger (interrupt AC power for 15 seconds).
	3 Flashes: Charge Timeout caused by battery pack not reaching required voltage. Charger output was reduced due to high temperatures. Check connections. Keep charger out of direct sunlight and in a handle-up orientation. Clear obstructions away from cooling fins. Operate charger at a lower ambient temperature.
	4 Flashes: Check Battery: battery could not be trickle charged up to minimum voltage. Check for shorted or damaged cells.
	5 Flashes: Over-Temperature: Charger shut down due to high internal temperature. Ensure sufficient cooling air flow and reset charger (interrupt AC power for 15 seconds).
	6 Flashes: Charger Internal Fault. Reset charger (interrupt AC power for 15 seconds). Check for badly discharged battery.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA

Polaris Sales Inc., 2100 Highway 55, Medina, MN 55340 EE. UU., proporciona una GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS sobre todos los componentes de su vehículo Polaris contra defectos en materiales o mano de obra. Esta garantía cubre los cargos de las piezas y mano de obra por la reparación o reemplazo de las piezas defectuosas que están cubiertas por esta garantía. Esta garantía empieza en la fecha de la compra. Esta garantía es transferible a otro consumidor durante el período de la garantía por medio de un concesionario Polaris. La cobertura de la garantía termina dos años después de la fecha de la compra.

REGISTRO

En el momento de la venta, el Formulario de registro de la garantía debe ser completado por su concesionario y presentado a Polaris dentro de un plazo de diez días. Al recibir este registro, Polaris anotará el registro de la garantía. No se enviará verificación del registro al comprador ya que la copia del Formulario de registro de la garantía será el título de la garantía. Si usted no ha firmado el registro original y no ha recibido la copia del cliente, contacte su concesionario inmediatamente. **NÓ SE PERMITIRÁ COBERTURA DE LA GARANTÍA A NO SER QUE SU VEHÍCULO ESTÉ REGISTRADO CON POLARIS.**

La preparación y configuración inicial por el concesionario de su vehículo es muy importante para asegurar el funcionamiento sin problemas. Comprar una máquina en el embalaje o sin que haya sido configurada correctamente por el concesionario anulará su cobertura por la garantía.

GARANTÍA

LIMITACIONES DE LAS GARANTÍAS Y RECURSOS

La garantía limitada de Polaris excluye todas las fallas que no sean causadas por un defecto en materiales o mano de obra. Esta garantía no cubre el daño accidental, el uso y desgaste normal, el abuso o uso incorrecto. Esta garantía tampoco cubre ningún vehículo que haya sido alterado estructuralmente, modificado, descuidado, mantenido incorrectamente, usado en carreras o usado para propósitos diferentes a los cuales fue fabricado o por cualquier daño que ocurra durante el transporte en un remolque o como resultado de servicio no autorizado o el uso de piezas no autorizadas. Además, esta garantía no cubre el daño físico a la pintura o acabado, las fisuras por tensión, la rotura o perforación del material de la tapicería, la corrosión o defectos en las piezas, los componentes o el vehículo causados por incendios, explosiones o cualquier otra causa fuera del control de Polaris.

La garantía limitada de Polaris excluye todas las fallas de la batería que no sean causadas por un defecto en materiales o mano de obra. Antes del reemplazo, las reclamaciones para el reemplazo de baterías requieren pruebas específicas de acuerdo con las indicaciones del Departamento de Garantías de Polaris y del fabricante de baterías, U.S. Battery. Si el Departamento de Garantías de Polaris junto con U.S. Battery, establecen que la falla de la batería es causada por un defecto en los materiales o la mano de obra, Polaris ayudará en el procesamiento de la reclamación de garantía con U.S. Battery para obtener una batería de reemplazo. Esta garantía no cubre el tiempo necesario para probar y/o diagnosticar los problemas de la batería. Los daños consiguientes causados por baterías defectuosas quedan excluidos de esta garantía. El uso de cualquier cargador no recomendado por Polaris y/o las modificaciones al vehículo anularán cualquier garantía declarada o implícita de la batería. Las limitaciones de la garantía de la batería incluyen el abuso o descuido, tales como niveles incorrectos de líquido, cableado flojo, o elementos de sujeción oxidados o corroídos, falta del mantenimiento correcto; daños causados por la instalación incorrecta de la batería, descuido, rotura, congelamiento, incendio, explosión, destrozo; la añadidura de cualquier químico; la operación de la batería en estado de sobrecarga; la operación de la batería en un estado de falta de carga (menos que media carga: 1200 de gravedad específica); y el uso de una batería cargada por sistemas que no sean los suministrados ni recomendados por Polaris.

Esta garantía no cubre el uso de lubricantes, químicos o combustibles no autorizados que no son compatibles con el vehículo. El recurso exclusivo por el incumplimiento de esta garantía será, a opción exclusiva de Polaris, la reparación o reemplazo de cualquier material, componentes o productos defectuosos. **LOS RECURSOS PRESENTADOS EN ESTA GARANTÍA SON LOS ÚNICOS RECURSOS DISPONIBLES PARA CUALQUIER PERSONA POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA. POLARIS NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS INCIDENTALES, CONSIGUIENTES O ESPECIALES DE CUALQUIER TIPO YA SEA QUE SEAN EL RESULTADO DE LA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA O CUALQUIER OTRO CONTRATO, LA NEGLIGENCIA U OTRO AGRAVIO DE CUALQUIER OTRO TIPO. ESTA EXCLUSIÓN DE LOS DAÑOS CONSIGUIENTES, INCIDENTALES Y ESPECIALES ES INDEPENDIENTE DE, Y SEGUIRÁ VIGENTE DESPUÉS DE CUALQUIER HALLAZGO DE QUE EL RECURSO EXCLUSIVO HAYA INCUMPLIDO CON SU PROPÓSITO FUNDAMENTAL.** Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes ni de las garantías implícitas, por lo que algunas de las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables a usted si contradicen la ley estatal que las controla.

GARANTÍA

LIMITACIONES DE LAS GARANTÍAS Y RECURSOS

La responsabilidad de U.S. Battery es reemplazar la batería defectuosa. Reemplazo significará suministrar una batería nueva o una batería usada con suficiente vida útil para completar el término de la garantía, la cual es incidental o razonablemente equivalente al producto garantizado sin costo al comprador durante el período de reemplazo.

TODAS LAS GARANTÍAS (INCLUYENDO, SIN ESTAR LIMITADAS A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO) ESTÁN LIMITADAS EN SU DURACIÓN AL PERÍODO DE DOS AÑOS DE GARANTÍA DESCRITO ANTERIORMENTE. ADICIONALMENTE, POLARIS DECLINA SU RESPONSABILIDAD POR TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS NO DECLARADAS EN ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las limitaciones del plazo de duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no ser aplicable a usted si contradice la ley estatal que la controla.

MANERA DE OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Si su vehículo requiere servicio de garantía, usted debe llevarlo a un concesionario Polaris de servicio. Cuando solicite un servicio de garantía usted debe presentar su copia del Formulario de registro de la garantía al concesionario. (EL COSTO DEL TRANSPORTE AL CONCESIONARIO Y DEL CONCESIONARIO ES SU RESPONSABILIDAD). Polaris sugiere que use el concesionario que realizó la venta original; sin embargo, puede usar cualquier concesionario de servicio Polaris para realizar el servicio de garantía.

Colabore con su concesionario para resolver todos los asuntos relacionados con las garantías. En caso que su concesionario necesitara alguna asistencia adicional, ellos se comunicarán con la persona correcta en Polaris.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Si cualquiera de los términos anteriores no es válido debido a la ley estatal o federal, todos los demás artículos de la garantía permanecerán vigentes.

Lubricantes

1. Mezclar las marcas de aceite o usar aceite no recomendado puede causar daños al motor. Recomendamos el uso de aceite Polaris para caja de cambios.
2. Los daños que sean causados por el uso de lubricantes no recomendados pueden no estar cubiertos por la garantía.

GARANTÍA

Vehículos exportados

EXCEPTO CUANDO SEA REQUERIDO ESPECÍFICAMENTE POR LA LEY, NO HAY COBERTURA DE GARANTÍA NI BOLETÍN DE SERVICIO PARA ESTE VEHÍCULO SI ES VENDIDO FUERA DEL PAÍS DE LA UBICACIÓN AUTORIZADA DEL CONCESIONARIO QUE REALIZÓ LA VENTA.

Esta política no se aplica a los vehículos que han recibido la autorización de exportación por Polaris Industries. Los concesionarios no pueden dar autorización para la exportación. Si usted tiene alguna pregunta, usted debe consultar con un concesionario autorizado para establecer la cobertura de la garantía o de los boletines de servicio de este vehículo.

Esta política no se aplica a los vehículos registrados a nombre de funcionarios gubernamentales ni al personal militar en comisiones fuera del país de la ubicación autorizada del concesionario que realizó la venta.

Esta política no se aplica a los llamados a reparación por seguridad.

Forma de obtener servicio

En el país en el que se compró su vehículo:

Las reparaciones de garantía o por boletín de servicio deben ser realizadas por un concesionario Polaris autorizado. Si cambia de domicilio o está viajando dentro del país donde compró su vehículo, puede solicitar reparaciones de garantía o los boletines de servicio a cualquier concesionario Polaris autorizado que venda la misma línea que su vehículo.

Fuera del país en el que se compró su vehículo:

Si está viajando temporalmente fuera del país de donde compró su vehículo, debe llevar su vehículo a un concesionario Polaris autorizado. Usted deberá presentar al concesionario como prueba del país de su domicilio, una identificación con fotografía para ubicar al concesionario autorizado que realizó la venta. Después de verificar su domicilio, el concesionario de servicio estará autorizado para realizar la reparación de garantía.

GARANTÍA

Si usted cambia de domicilio:

Si se traslada a otro país, asegúrese de comunicarse con el Servicio al cliente de Polaris y con el departamento de aduanas del país de destino, antes de cambiar de domicilio. Los reglamentos de importación de vehículos pueden variar significativamente de país a país. Es posible que Polaris Industries le pida presentar la documentación de su cambio de domicilio, para poder continuar su cobertura de garantía. También es posible que se le pida obtener la documentación de Polaris Industries para poder registrar su vehículo en su país nuevo.

Si es comprado de un particular:

Si usted compra un producto Polaris de un particular fuera del país en que el vehículo fue comprado originalmente, toda la cobertura de la garantía se denegará.

Aviso

Si su vehículo está registrado fuera del país donde fue comprado y no ha seguido el procedimiento indicado anteriormente, su vehículo ya no llenará los requisitos de cobertura de la garantía o boletín de servicio de cualquier tipo. (Los vehículos registrados para los funcionarios gubernamentales o personal militar en comisiones fuera del país en que fue comprado el vehículo seguirán cubiertos por la garantía básica.)

Si tiene preguntas, llame a Servicio al cliente de Polaris:

Estados Unidos: 1-888-704-5290

Canadá: +1 204 925-710

REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Use el siguiente cuadro para registrar el mantenimiento periódico.

FECHA	km (millas) U HORAS	TÉCNICO	SERVICIO REALIZADO/COMENTARIOS

REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Use el siguiente cuadro para registrar el mantenimiento periódico.

FECHA	km (millas) U HORAS	TÉCNICO	SERVICIO REALIZADO/COMENTARIOS

ÍNDICE

A

Advertencias de seguridad 8-16

Accesorios	10
Ahogamiento en cuestas	13
Atravesado de cuestas	13
Bajada incorrecta de cuestas	12
Caminos públicos	11
Cinturones de seguridad	
de los asientos	10
Conducción con un pasajero	11
Conducción con varios	
pasajeros	11
Control físico	12
Derrapado o deslizamiento	15
Faros delanteros	10
Giros incorrectos	12
Incumplimiento	
de la inspección	9
Instrucción	8
Mala visibilidad	10
Mantenimiento incorrecto	
de los neumáticos	14
Marcha atrás	14
Obstáculos	15
Operación de un vehículo	
dañado	15
Precauciones durante	
el mantenimiento	16
Restricciones de edad	8
Salto y acrobacias	12
Subida incorrecta de cuestas	13
Terreno desconocido	13
Terreno resbaladizo	14
Uso de alcohol o drogas	9
Uso no autorizado	
del vehículo	15
Velocidades excesivas	11
Ventilación durante la carga	9
Ajustes de la suspensión	73
Almacenamiento del vehículo	64
Almacenamiento, extracción	65
Antes de conducir	48
Asentamiento del sistema	
de frenos	48

B

Baterías..... 41, 80-82

Advertencias de seguridad	80
Carga	81
Limpieza	81
Líquido	82

C

Carga	59
Carga de baterías	81
Cinturones de seguridad	
de los asientos	46
Conducción con un pasajero	51
Conducción cuesta abajo	55
Conducción cuesta arriba	54
Conducción en laderas	
de las cuestas	55
Conducción en marcha atrás	56
Conducción en superficies	
resbaladizas	52
Cuadro de mantenimiento	
periódico	66-68

D

Definición de uso severo	66
Desmontaje de ruedas	76
Desmontaje del asiento	45

E

Estacionamiento en una colina	58
Etiquetas de seguridad	17-25

F

Freno de estacionamiento	42
Frenos	72
Fusible de luces	79

I

Indicador de descarga	
de la batería (BDI)	37
Inspección del volante	
de dirección	72
Inspección previa	
a la conducción	48
Inspección, tuercas de las ruedas	75
Inspección, tuercas del eje	75
Inspección, volante de dirección	72
Instalación de ruedas	77

Interruptores

Interruptor, avance marcha atrás	36
Interruptores de llave	35
Interruptor maestro	
encendido/apagado	38

J

Juego libre, volante de dirección	72
---	----

ÍNDICE

L

Lavado del vehículo	62-63
Leyenda, cuadro de mantenimiento periódico	67
Limpieza del asiento	45
Luces	78-79
Luces de frenos	79
Luz de emergencia	44
Luz indicadora multifuncional . .	35, 40
Luz multifuncional	39

M

Mantenimiento, periódico	66-68
Marcha atrás	56
Modificaciones del equipo	7
Modo suspendido	38

N

Neumáticos	74, 76
Números de identificación del vehículo	6
Números de pieza de lubricantes . .	86

P

Palabras clave	4
Par de torsión de la tuerca del eje . .	75
Par de torsión de las tuercas de las ruedas	75
Pedal del acelerador	43
Pedal del freno	42
Procedimientos de conducción para operadores nuevos	49-50
Productos Polaris	86

P

Profundidad de la banda de rodamiento del neumático	74
Puesta en servicio del vehículo después del almacenamiento	65
Pulido del vehículo	63

R

Recomendaciones para la lubricación	69
Reemplazo de la lámpara del faro delantero	78
Reemplazo de luz, faro delantero . . .	78
Registro de mantenimiento	94-95
Retenedor del asiento del pasajero/bolsa	47

S

Señales de giro	44
Símbolos de advertencia	4
Símbolos de seguridad	4
Sistema del acelerador	71

T

Tomacorriente de alimentación	35
Transeje	70
Transporte de carga	59
Transporte del vehículo	61
Transporte en remolque	61

U

Ubicaciones de los componentes	26-34
---	-------



El texto es impreso en 100% material
reciclado con 40% de desechos post
consumo (PCW).

ADVERTENCIA

**El uso incorrecto del vehículo puede causar
LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

- No arranque el vehículo hasta que todos los ocupantes estén sentados.
- Cuando el vehículo esté en movimiento, permanezca sentado sujetando los asideros.
- Opérelolo solamente desde el lado del conductor.
- Siempre use su cinturón de seguridad del asiento para evitar salir expulsado del vehículo, si su vehículo así está equipado.
- El techo no está diseñado ni tiene el objetivo de proporcionar protección contra los vuelcos. El vuelco del vehículo podría causar lesiones graves o la muerte. Siempre opérelolo con precaución.
- Nunca lo opere después de consumir o mientras consume alcohol o drogas.
- Nunca lo opere en cuestas con una inclinación mayor que 15 grados ($\angle 15^\circ$).
- Conduzca lentamente directamente hacia arriba y hacia abajo de las cuestas.
- Siempre mantenga todo el cuerpo dentro del vehículo.
- Reduzca la velocidad y tenga cuidado adicional cuando lleve pasajeros.
- Evite los giros cerrados o girar cuando esté acelerando fuertemente.
- Opere lentamente en marcha atrás y evite girar o frenar bruscamente.
- Asegúrese de que los pasajeros lean y cumplan con todas las etiquetas de seguridad.
- Este vehículo está restringido para un máximo de 4 ocupantes.
- Cuando remolque el vehículo, el interruptor maestro encendido-apagado, DEBE estar en la posición OFF (apagado) o el motor se dañará gravemente.
- Si se va a almacenar el vehículo por más de 5 días, coloque el interruptor maestro encendido-apagado en la posición OFF (apagado). No hacerlo puede causar la descarga completa y daños a la batería.
- Las baterías necesitan mantenimiento regular. No mantener las baterías de acuerdo con el Manual del propietario puede causar daños a las baterías, la falla del vehículo, incendios y/o lesiones graves o la muerte.



POLARIS
Su escape al aire libre.

Para estar informado sobre su
concesionario Polaris más cercano,
llame al 1-800-POLARIS o visite
www.polarisindustries.com.
Polaris Sales Inc., 2100 Hwy 55
Medina, MN 55340 EE. UU.
Teléfono 1-888-704-5290
Pieza N° 9922984-es, Rev 01
Impreso en EE. UU.

